



**SVET  
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 22. decembra 2005 (16.01)  
(OR. en)**

**16065/05**

**POLGEN 51**

**OPOMBA**

---

od: avstrijske in finske delegacije

za: delegacije

---

**Zadeva: Operativni program Sveta za leto 2006, ki sta ga predložila avstrijsko in  
finsko predsedstvo**

---

Delegacije v prilogi prejmejo operativni program Sveta za leto 2006, ki sta ga predložila avstrijsko in finsko predsedstvo.

## KAZALO

1.	PRIHODNJA FINANČNA PERSPEKTIVA .....	8
2.	USTAVNA POGODBA .....	8
3.	VEČJA RAST IN VEČ DELOVNIH MEST – OŽIVITEV LIZBONSKE STRATEGIJE .....	8
4.	SPLOŠNI GOSPODARSKI OKVIR/USKLAJEVANJE POLITIK .....	9
	<i>Pakt stabilnosti in rasti</i> .....	9
	<i>Možna posodobitev širših smernic gospodarske politike</i> .....	10
	<i>Širitev euroobmočja</i> .....	10
	<i>Revizija prehodnih ukrepov</i> .....	10
	<i>Zagotavljanje ustreznih proračunskih sredstev EU</i> .....	11
	<i>Financiranje prometa in energetike v okviru TEN</i> .....	11
	<i>Mandat EIB za posojila</i> .....	11
	<i>Statistika</i> .....	12
5.	KREPITEV KONKURENČNOSTI .....	12
	<i>Boljša pravna ureditev</i> .....	12
	<i>Inovacije in podjetništvo</i> .....	13
	<i>Raziskave</i> .....	15
	<i>Izobraževanje</i> .....	16
	<i>Pravice intelektualne lastnine</i> .....	16
6.	RAZVOJ PRISTNEGA NOTRANJEGA TRGA .....	17
	<i>Storitve</i> .....	17
	<i>Prost pretok blaga</i> .....	17
	<i>Finančne storitve</i> .....	18
	<i>Obdavčevanje</i> .....	18
	<i>Pravo družb</i> .....	19
	<i>Tehnično usklajevanje</i> .....	19
	<i>Gnojila</i> .....	19
	<i>Živila</i> .....	20
	<i>Potrošniki</i> .....	20
	<i>Carina</i> .....	20

7.	INFORMACIJSKA DRUŽBA, ENERGIJA, PROMET IN POLITIKA NA PODROČJU KEMIKALIJ .....	21
	<i>Informacijska družba in elektronske komunikacije</i> .....	21
	<i>Energija</i> .....	22
	<i>Promet</i> .....	24
	<i>Politika na področju kemikalij</i> .....	27
8.	ZAPOSLOVANJE, DELOVNO PRAVO, SOCIALNA POLITIKA, ZDRAVJE IN ENAKOST MED SPOLOMA .....	28
	<i>Zaposlovanje</i> .....	28
	<i>Delovno pravo, zdravje in varnost pri delu</i> .....	28
	<i>Socialna politika</i> .....	29
	<i>Zdravje</i> .....	30
	<i>Enakost med spoloma in nediskriminacija</i> .....	30
	<i>Mladina, kultura in avdiovizualno področje</i> .....	31
9.	OKOLJE.....	32
	<i>Tekoče zakonodajno delo</i> .....	34
	<i>Podnebne spremembe</i> .....	34
	<i>Biotska raznovrstnost</i> .....	35
	<i>Okoljske tehnologije</i> .....	35
	<i>Globalno okoljsko upravljanje</i> .....	35
10.	TRAJNOSTNI RAZVOJ .....	36
11.	SKUPNA KMETIJSKA POLITIKA/RIBIŠTVO.....	37
12.	OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE .....	40
13.	ŠIRITEV .....	45
14.	ZUNANJI ODNOSI.....	46
15.	ČLOVEKOVE PRAVICE .....	58

## Uvod

### Splošno

V tem programu so določeni glavni cilji dejavnosti Sveta v letu 2006. Pripravila sta ga prihodnje avstrijsko in finsko predsedstvo na podlagi večletnega programa, ki zajema obdobje od 2004–2006. V nedavnih razpravah je bilo poudarjeno, da se mora Unija osredotočiti na vprašanja, ki zadevajo državljane v njihovem vsakdanjem življenju. Predsedstvi bosta tesno sodelovali, da bi zagotovili, da bo Svet s svojim delom v letu 2006 prispeval h gospodarski in socialni blaginji, varstvu okolja, svobodi in varnosti evropskih državljanov, pa tudi h krepitvi vloge Unije na svetovni ravni. Nadaljevale se bodo obstoječe dejavnosti v zvezi s številnimi ključnimi prednostnimi nalogami, opredeljenimi z namenom, da se EU uspešno spoprime z izzivi in možnostmi globalizacije.

Predsedstvi bosta v ta namen sodelovali z vsemi državami članicami v okviru Sveta ter z Evropskim parlamentom in Komisijo, da bi povečali splošno učinkovitost in kontinuiteto dejavnosti Unije. Tako Avstrija kot Finska bosta posebno pozornost namenili neoviranemu in učinkovitemu delovanju Sveta in v kar največji meri zagotovili preglednost predsedovanja.

### Razprava o prihodnosti Evropske unije

Evropski svet je na zasedanju junija 2005 sklenil, da sproži pobudo za obdobje razmisleka o prihodnosti Evrope, pri čemer naj bi bile udeležene tako države članice z nacionalnimi razpravami kot tudi institucije Evropske unije. Eden glavnih namenov tega je spodbuditi široko zastavljen dialog, v katerem bi se izluščila pomembna vprašanja in področja politike, na katerih se ukrepanje Unije šteje za potrebno, da bi se soočili s prihodnjimi izzivi za Evropo. Razprava bi se prav tako morala osredotočiti na preučitev načinov in sredstev sprejemanja odločitev na najnižji možni ravni, pri čemer pa bi bili ukrepi še vedno učinkoviti. Poleg tega je treba nadaljevati razpravo o evropskem načinu življenja in njegovih vrednotah.

Na junijskem zasedanju Evropskega sveta je bilo dogovorjeno, da bo v prvi polovici leta 2006 opravljena celovita ocena nacionalnih razprav. Vmesno poročilo o obdobju razmisleka, ki je bilo predloženo Evropskemu svetu decembra 2005, je uporabno izhodišče za to oceno. Evropski svet bo junija na podlagi tega poročila in glede na nadaljnjo razpravo ocenil proces razmisleka, obenem pa naj bi zastavil tudi jasnejšo perspektivo prihodnosti in se dogovoril o nadaljnjih korakih. Predsedstvi bosta glede na rezultate te ocene zagotovili ustrezno nadaljnje ukrepanje za preostanek leta.

### Prihodnje financiranje Unije

Sedanja finančna perspektiva se izteče konec leta 2006. Dogovor, ki je bil sklenjen na zasedanju Evropskega sveta decembra 2005, zagotavlja okvir za finance Unije za naslednje finančno obdobje. Ta dogovor je treba sedaj v tesnem sodelovanju z Evropskim parlamentom pretvoriti v potrebne pravne instrumente. Predsedstvi bosta morali zagotoviti, da se ti pravni akti čimprej sprejmejo, s čimer bo zagotovljena osnova za financiranje politik Unije za obdobje od 2007 do 2013.

### Prizadevanja za rast in delovna mesta

Lizbonska strategija, zastavljena leta 2000, je za Evropsko unijo in države članice še vedno pomembna oporna točka pri odgovarjanju na izzive, povezane s staranjem prebivalstva in z globalizacijo. Ena od glavnih prednostnih nalog Unije v naslednjih nekaj letih bo prav doseganje oprijemljivih rezultatov v zvezi s tem. Lizbonska strategija je bila leta 2005 prilagojena z namenom, da se olajša spoprijemanje s ključnim izzivom povečanja rasti in ustvarjanja delovnih mest kot sestavnim delom splošnega cilja krepitve konkurenčnosti evropskega gospodarstva in zagotavljanja trajnosti evropskega socialnega modela.

Leta 2006 bo poudarek na zagotavljanju uspešnosti novega sistema upravljanja, zlasti pa na izvajanju prvih nacionalnih programov reform, ki so jih sestavile in se o njih pogajale ustrezne interesne skupine, ter ukrepov na ravni Unije, s katerimi naj bi dopolnili nacionalne programe. Svet z veseljem pričakuje pregled napredka v zvezi z obstoječim večstranskim okvirom. Še naprej bodo potekala prizadevanja, da se potreba po reformah razloži javnosti.

Prihodnje dejavnosti na ravni EU bi se morale osredotočiti na ukrepe za spodbujanje rasti in zaposlovanja. Predsedstvi bosta posebno pozornost namenili dokončanju notranjega trga kot bistvenemu elementu krepitve gospodarske dinamike v Evropi, zlasti kar zadeva storitve, telekomunikacije, energetiko in finančne storitve. Poseben poudarek bo na razvijanju okvira podpore za raziskave in razvoj ter na oblikovanju okolja, ki spodbuja inovacije in krepí na znanju temelječe gospodarstvo ter spretnosti in znanja. Izpostavljena bosta privlačnost in kakovost poklicnega življenja kot sredstvi za povečanje stopnje zaposlenosti.

Velik pomen bo imelo izvajanje nalog v zvezi z boljšo pravno ureditvijo kot sestavnim delom cilja krepitve konkurenčnosti Unije.

### Trajnostni razvoj

Gospodarsko, socialno in ekološko vzdržen razvoj je ključni cilj politik in dejavnosti Unije. Strategija Unije za trajnostni razvoj bo obnovljena na zasedanju Evropskega sveta junija 2006.

Evropska unija bo nadaljevala boj proti podnebnim spremembam tako na mednarodni ravni kot na ravni Unije.

### Krepitev območja svobode, varnosti in pravice

Za evropske državljane je zagotavljanje svobode, varnosti in pravice zelo pomembno. Haaški program, sprejet leta 2004, je okvir za obravnavanje teh vprašanj. Izvajanje tega programa bo torej ena od prednostnih nalog v letu 2006.

V središču prizadevanj bo izvajanje zunanjih vidikov programa, pospeševanje prizadevanj Unije za boj proti terorizmu in hudim oblikam kriminala, izboljšanje izmenjave ustreznih informacij, spodbujanje vzajemnega priznavanja sodnih odločb in oblikovanje skupne azilne politike ter skupnega upravljanja migracij. Vmesni pregled haaškega programa, ki temelji na ocenjevalnem poročilu Komisije, je priložnost za oceno programa in presojo, kakšne spremembe so potrebne, da bi učinkoviteje uresničili njegove cilje.

Med letom bodo sprejeti nadaljnji koraki v smeri razširitve prostega pretoka oseb s posodobitvijo schengenskega informacijskega sistema in z izvedbo celovite ocene, ali nove države članice izpolnjujejo pogoje za popolno uporabo schengenskega pravnega reda.

### Širitev

Širitev omogoča, da se stabilnost in blaginja Unije razširita na vse večje število evropskih držav. Zaradi tega je tako za Unijo kot za države pristopnice pomembno, da pristopni proces poteka pod najboljšimi možnimi pogoji.

V letu 2006 se bo okrepilo spremljanje Bolgarije in Romunije kot sestavni del priprav na njun pristop, predviden za leto 2007. Poleg tega se bodo nadaljevala pristopna pogajanja s Hrvaško in Turčijo v skladu z dogovorjenimi pogajalskimi okviri.

### Krepitev vloge Unije v svetu

S skoraj pol milijarde prebivalcev, četrtno svetovne trgovine in največjim svetovnim deležem razvojne pomoči ima Unija pomembno mednarodno vlogo. Glavni cilji Unije na področju zunanjih odnosov so krepitev varnosti, stabilnosti in demokracije ter ublažitev revščine, zlasti v Afriki, z reševanjem drugih osnovnih vzrokov nestabilnosti in s prispevanjem k učinkovitemu večstranskemu sistemu. Unija si bo v letu 2006 še naprej prizadevala za te cilje z usklajeno in celostno uporabo različnih razpoložljivih instrumentov.

Med letom so predvidena številna pomembna srečanja na vrhu. Uniji bodo omogočila, da okrepi strateško partnerstvo z ZDA in Rusijo, z Latinsko Ameriko in karibskimi državami ter z azijskimi partnerji v okviru ASEM. Unija se bo osredotočila tudi na krepitev stabilnosti onstran njenih meja z vodenjem politike stabilizacije na zahodnem Balkanu, razvijanjem odnosov z njenimi vzhodnimi in sredozemskimi sosedi ob vsebinsko okrepljeni evropski sosedski politiki ter krepitvijo Severne dimenzije. Unija bo v letu 2006 sodelovala s svojimi partnerji, da bi skupaj dosegli rezultate v zvezi s trgovinskimi pogajanja v okviru razvojne agende iz Dohe.

## **1. PRIHODNJA FINANČNA PERSPEKTIVA**

Dogovoru o finančni perspektivi 2007–2013, ki je bil sklenjen decembra 2005, bo sledilo nadaljnje ukrepanje. Svet bo na podlagi predloga Komisije začel pogajanja o novem medinstitucionalnem sporazumu, ki naj bi bil sklenjen čimprej v letu 2006. Ta sporazum bo v skladu z ustreznimi sklepi z zasedanja Evropskega sveta decembra 2005.

Vzporedno s tem se bo nadaljevalo delo v zvezi z različnimi pravnimi akti, ki bodo osnova za financiranje politik Unije v naslednjem finančnem obdobju. Pri teh dejavnostih se bodo upoštevali rezultati decembrskega Evropskega sveta in predlogi Komisije glede razporeditve odhodkov po instrumentih. Medinstitucionalni sporazum naj bi dokončno pripravili do junija 2006, posamezne pravne akte pa najkasneje do konca leta 2006.

## **2. USTAVNA POGODBA**

Po razpravah voditeljev držav ali vlad o procesu ratifikacije ustavne pogodbe je bilo junija 2005 dogovorjeno, da je treba v okviru obdobja razmisleka organizirati nacionalne razprave in opraviti celovito oceno teh razprav v prvi polovici leta 2006 ter se nato dogovoriti o nadaljnjih korakih. Začele se bodo priprave, potrebne za izvedbo te ocene. V drugi polovici leta 2006 bodo sprejeti nadaljnji ukrepi glede na rezultate te ocene.

## **3. VEČJA RAST IN VEČ DELOVNIH MEST – OŽIVITEV LIZBONSKE STRATEGIJE**

Med najpomembnejše prednostne naloge v Evropi v letu 2006 spada obravnavanje izzivov globalizacije in demografskih sprememb. Na zasedanju Evropskega sveta marca 2005 je bila potrjena veljavnost lizbonske strategije, obenem pa je bilo dogovorjeno, da se mora ta osredotočiti na krepitev vzdržne gospodarske rasti ter na ustvarjanje novih in kvalitetnejših delovnih mest. Evropa mora obnoviti temelje svoje konkurenčnosti, okrepiti potencial rasti in produktivnost ter socialno kohezijo, zato mora staviti predvsem na znanje, inovacije in boljše vrednotenje človeškega kapitala. Zaradi tega je treba sedaj učinkovito izvesti strategijo, ki temelji na partnerskem pristopu, in sicer v vseh njenih razsežnostih.

V okviru oživitve so bile junija 2005 odobrene nove integrirane smernice za rast in delovna mesta za obdobje 2005–2008, ki jih sestavljajo širše smernice gospodarske politike in smernice zaposlovanja. Reformiran okvir upravljanja bo izboljšal pogoje za doseganje dejanskega napredka na ravni držav članic in na ravni Skupnosti. Za rezultate v zvezi z ukrepi, vključenimi v nacionalne programe reform in lizbonski program Skupnosti, bo potrebna močna politična zavezanost.

Predsedstvi si bosta na podlagi napredka, ki so ga dosegla predhodna predsedstva, in prvega letnega poročila Komisije o napredku prizadevali za lizbonsko agendo v Evropskem svetu in v okviru ustreznih sestav Sveta. Predsedstvi si bosta ob spodbujanju makroekonomskih pogojev, ugodnih za vzpostavitev stabilnosti in trajnostno rast, prizadevali za konkreten napredek na ključnih področjih lizbonske strategije (npr. na področju strukturne/mikroekonomske politike in politike zaposlovanja) in na drugih področjih, ki bi lahko prispevala k uspešnemu izvajanju strategije (glej poglavja 4 do 9 spodaj). Na podlagi vmesnega poročila Komisije o nadaljnjih ukrepih v zvezi z neuradnim srečanjem voditeljev držav ali vlad v Hampton Courtu bodo potekale nadaljnje dejavnosti glede raziskav in razvoja, demografskih izzivov in energetike.

#### **4. SPLOŠNI GOSPODARSKI OKVIR/USKLAJEVANJE POLITIK**

##### **PAKT STABILNOSTI IN RASTI**

Svet bo še naprej izvajal pakt stabilnosti in rasti, in sicer na podlagi poročila Sveta z dne 20. marca 2005, novih uredb, ki jih je Svet sprejel 27. junija 2005, in revidiranega kodeksa ravnanja, ki ga je Ekonomsko-finančni odbor dokončal jeseni 2005. Leto 2006 bo kritično za številne države članice, ki morajo svoj proračunski primanjkljaj spraviti pod nadzor v skladu s priporočili, ki jih je Svet že izdal.

## **MOŽNA POSODOBITEV ŠIRŠIH SMERNIC GOSPODARSKE POLITIKE**

Svet bo v tesnem sodelovanju s Komisijo pregledal izvajanje širših smernic gospodarske politike in se odločil o potrebnih posodobitvah. Tokrat bo ta postopek prvič potekal v okviru integriranih smernic in na podlagi nacionalnih akcijskih programov, ki naj bi jih pripravile vse države članice. Dejavnosti se bodo osredotočile na glavne stebre gospodarske in fiskalne politike v Evropi, in sicer na zagotovitev v stabilnost usmerjenih javnih financ, na izboljšanje njihove vzdržnosti in kakovosti ter na pospešitev gospodarskih in strukturnih reform. Dokončno besedilo morebitnih predlaganih dopolnitev širših smernic gospodarske politike bo pripravil Svet ECOFIN in ga predstavil na spomladanskem Evropskem svetu skupaj z dokumentom o ključnih vprašanjih.

## **ŠIRITEV EUROOBMOČJA**

Komisija in ECB sta napovedali, da bosta konvergenčna poročila o državah članicah, ki imajo pravico do odstopanja, predložili junija 2006. Nekatere države članice so že izrazile interes, da bi euro sprejele do leta 2007. Predsedstvi bosta zagotovili čimprejšnjo izčrpno preučitev na podlagi ustreznih meril, vključno s stabilnim makroekonomskim razvojem in visoko stopnjo vzdržne konvergence.

## **REVIZIJA PREHODNIH UKREPOV**

Svet bo preučil poročilo Komisije o uporabi nacionalnih ukrepov s strani držav članic, ki urejajo dostop do trgov dela za madžarske, latvijske, poljske, slovaške, češke, slovenske in litovske državljane, kakor je določeno v prilogah V, VI, VIII, IX, X, XII, XIII in XIV Akta o pristopu k Evropski uniji iz leta 2003.

## **ZAGOTAVLJANJE USTREZNIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV EU**

Z ozirom na proračun EU za leto 2007 bosta predsedstvi uvedli nov finančni okvir in proračunske smernice, ki jih je podal Svet. Poleg tega si bosta med pripravami proračuna za leto 2007 prizadevali za kar najboljšo uporabo vseh ustreznih informacij o izvrševanju proračuna za leto 2006 in o usklajenosti s proračunskimi načeli nove finančne uredbe. Pri izboljševanju proračunskega postopka EU se bodo upoštevali rezultati ocen in proces v zvezi s pripravo poročil o dejavnosti. Še naprej se bo razvijal postopek srečanj v okviru pravnega postopka z Evropskim parlamentom. Pomemben vidik dejavnosti Sveta bo nadzor in boj proti goljufijam, da bi še dodatno izboljšali finančno upravljanje.

## **FINANCIRANJE PROMETA IN ENERGETIKE V OKVIRU TEN**

Svet naj bi sprejel uredbo o pravilih za odobritev finančne pomoči Skupnosti na področju čezevropskih prometnih omrežij in energetike. S tem predlogom naj bi zagotovili učinkovitejšo upravljanje finančne pomoči Skupnosti in spodbudili dokončanje vseevropskega infrastrukturnega omrežja. Predlog bo pospešil trgovino in podprl notranji trg, okrepil povezanost in prispeval k trajnostnemu razvoju. Ta uredba naj bi začela veljati do začetka leta 2007. Lahko pa bi bila sprejeta pred julijem 2006.

## **MANDAT EIB ZA POSOJILA**

Svet bo sprejel preoblikovano odločbo Sveta o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Latinska Amerika in Azija ter Južnoafriška republika). Komisija naj bi svoj predlog podala v prvi polovici leta 2006. Ta obnovljeni mandat bo določal zneske jamstev, ki naj bi se dodelili različnim geografskim območjem, na katerih deluje EIB. Prav tako bi lahko vključeval nova geografska območja, ki bi lahko bila zajeta glede na širitev in novo sosedsko politiko. Ta uredba naj bi bila sprejeta do konca leta 2006, da bi nato lahko začela veljati v začetku leta 2007.

## STATISTIKA

Na področju statistike bosta predsedstvi nadaljevali delo na podlagi pobud, ki so trenutno še v fazi pogajanj ali se pričakujejo in ki med drugim zajemajo uporabo statističnih podatkov o cenah za paritete kupne moči, statistično razvrstitev gospodarskih dejavnosti v EU, strukturno statistiko podjetij in posredovanje podatkov o nacionalnih računih. Predsedstvi štejeta za prednostno nalogo tudi izvajanje evropskega statističnega kodeksa ravnanja ter zmanjšanje administrativne in normativne obremenitve nacionalnih statističnih organov.

## 5. KREPITEV KONKURENČNOSTI

Predsedstvi si bosta prizadevali za vzpostavitev pogojev, ki spodbujajo gospodarsko rast in večje zaposlovanje. Predsedstvi bosta v ta namen spodbujali dejavnosti v zvezi z boljšo pravno ureditvijo, politike notranjega trga, inovacije, podjetništvo, raziskave, izobraževanje in usposabljanje, vse to pa so tudi ključni elementi oživiljene lizbonske strategije. Svet za konkurenčnost bo okrepil težnjo Evropske unije po rasti in delovnih mestih z učinkovitim prispevkom k uspešnemu izvajanju lizbonske strategije.

Svet se bo osredotočil na zakonske odgovornosti, ki jih ima na svojih ključnih področjih, na svojo horizontalno vlogo glede uredb, ki pomembno vplivajo na konkurenčnost, in na ustrezna vprašanja mikroekonomske in strukturne politike v okviru oživiljene lizbonske strategije. Zaradi tega namerava pripraviti dokument o ključnih vprašanjih v zvezi s svojimi glavnimi prednostnimi nalogami.

## BOLJŠA PРАВNA UREDITEV

Predsedstvi si bosta v tesnem sodelovanju s Komisijo in Evropskim parlamentom prizadevali za napredek pri nalogah v zvezi z reformo pravne ureditve, kakor jo med drugim predvideva skupna izjava o reformi pravne ureditve.

Predsedstvi bosta spodbujali **horizontalno uporabo presoj vplivov** v zakonodajnem procesu in podpirali prizadevanja Komisije za nadaljnje izboljšanje procesa presoje vplivov s krepitvijo razsežnosti konkurenčnosti ob nadaljnji zavezanosti ciljem v zvezi s krepitvijo okoljske trajnosti in socialne kohezije. V okviru tega se bosta strogo držali **zunanje ocene sistema Komisije za presojo vplivov**, ki se bo začela izvajati v začetku leta 2006.

Predsedstvi poleg tega pozdravljata zavezanost Komisije, da v revidirane smernice za presojo vplivov vključi skupno metodo merjenja administrativnih obremenitev.

V tesnem sodelovanju s Komisijo bosta predsedstvi spodbujali pregled obstoječe evropske zakonodaje z dejavnim prizadevanjem v zvezi z **nalogami poenostavitve**. Predsedstvi si bosta s tem v zvezi prizadevali tudi za izboljšanje delovnih metod za poenostavitve predlogov.

Na podlagi dela, ki je bilo začeto med predsedovanjem UK, si bosta predsedstvi prizadevali za sklenitev dogovora o reformi postopka odbora, da bi zagotovili ustrežnejšo udeležbo Evropskega parlamenta.

## **INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO**

Predsedstvi si bosta prizadevali za doseg dokončne odločitve o **okvirnem programu za konkurenčnost in inovacije (CIP) za obdobje 2007–2013** pred koncem leta 2006. Ta program, katerega namen je spodbujanje vlaganja v inovacije, zlasti na ravni MSP, je tesno povezan z drugimi področji politike (energetika, informacijske tehnologije, raziskave in okolje).

Na področju **inovacij in podjetništva** bo Svet ustrezno upošteval naslednje pobude, ki naj bi jih začeli oziroma nadaljevali med letom 2006:

- sporočilo o regulativnem okviru za avtomobilsko industrijo (CARS 21);
- novi vidiki politike za MSP v zvezi z rastjo in delovnimi mesti;
- novo sporočilo o industrijski politiki;
- akcijski načrt za raziskave in inovacije.

Svet za konkurenčnost bo razpravljajal o izvajanju **Evropske listine za mala podjetja** ob priznavanju pomena majhnih podjetij za ustvarjanje rasti in delovna mesta. Razprave bodo potekale glede na informacije, ki jih bodo prispevale države članice s svojimi nacionalnimi programi reform, po racionalizaciji sistema za poročanje.

Komisija namerava v skladu z oživiljeno lizbonsko strategijo združiti poročilo o konkurenčnosti, preglednico dosežkov inovacij in preglednico dosežkov podjetniške politike v enoten **konkurenčni paket**. S tem naj bi v drugi polovici leta 2006 zagotovili celovito oceno o delovanju strategije, obenem pa naj bi bil paket osnova za pripravljane razprave, katerih rezultati bodo predstavljeni na zasedanju Sveta spomladi 2007.

Predsedstvi bosta razpravljali o turizmu z vidika rasti in zaposlovanja. Ključna vprašanja bodo nove informacijske in komunikacijske tehnologije, turizem in kultura.

Na področju **javnih naročil** bo Svet začel dejavnosti v zvezi s predlogom nove direktive o pravnih sredstvih za javna naročila, ki je predvidena za leto 2006. Namen revizije je zagotovitev učinkovitih in pravočasnih postopkov revizije, povezanih z javnimi naročili v državah članicah. Lahko bi se začele tudi dejavnosti v zvezi s sporočilom Komisije o javno-zasebnih partnerstvih in javnih naročilih na področju obrambe.

Kar zadeva **konkurenco in državno pomoč**, bo Svet nadaljeval ali začel dejavnosti v zvezi s predlogom za **revizijo Uredbe Sveta (EGS) št. 4056/86**, da bi se pravila ES o konkurenci začela uporabljati za pomorski promet.

Medtem ko so vprašanja v zvezi z **državno pomočjo** le v omejenem obsegu predmet posvetovanj v Svetu, vsebuje akcijski načrt Komisije za državno pomoč dve točki, ki sta pomembni za Svet, in sicer spremembo Uredbe 994/98, po kateri lahko Komisija odobri izjeme glede na kategorijo (2005/6), in spremembo postopkovne Uredbe 659/99 (2002/8). Hitra razrešitev teh vprašanj bo prednostna naloga ob upoštevanju časovnega razporeda, določenega v akcijskem načrtu Komisije za državno pomoč, in načel v zvezi z zmanjševanjem administrativne obremenitve glede nadzora državne pomoči, s čimer bo Komisiji omogočeno, da se osredotoči na primere dejanskega izkrivljanja konkurence.

Predsedstvi priznavata pomen, ki ga v Evropi lahko ima **vesoljska politika** v smislu industrijske politike in politike inovacij. Nadaljevale se bodo dejavnosti v zvezi z nadaljnjim razvojem in izvajanjem splošne evropske vesoljske politike na podlagi okvirnega sporazuma med ES in ESA. Z nadaljnji srečanji "Sveta za vesolje" leta 2006 bo zagotovljen neprekinjen napredek ob upoštevanju dejavnosti v zvezi z raziskovanjem vesolja, predlaganimi v 7. okvirnem programu, in izvajanja programov Galileo in GMES.

## **RAZISKAVE**

Predsedstvi si bosta v kar največji meri prizadevali, da bi v tesnem sodelovanju z Evropskim parlamentom zagotovili pravočasen začetek **7. okvirnega programa za raziskave in razvoj**. Da bi se izognili vrzeli med sedanjim okvirnim programom, ki se izteče konec leta 2006, in novim programom, je treba vse odločitve, ki se nanašajo na okvirni program kot tak in tudi na spremljevalne izvedbene sklepe (posebni programi, pravila za udeležbo, Skupno raziskovalno središče in dejavnosti iz členov 169 in 171 Pogodbe ES), sprejeti precej pred koncem leta 2006.

Predsedstvi bosta še naprej spremljali in spodbujali izvajanje **akcijskega načrta 3 %**. Ta proces bo sledil razpravam v Svetu, namenjenim temu vprašanju.

Kar zadeva **Mednarodni termonuklearni poskusni reaktor (ITER)**, ki naj bi ga zgradili v Cadarachu v Franciji, naj bi Komisija na začetku leta 2006 podala svoje predloge v zvezi s sklenitvijo mednarodnega sporazuma med udeleženi stranmi in ustanovitvijo evropskega pravnega subjekta. Predsedstvi si bosta prizadevali za hitro sprejetje teh predlogov.

## **IZOBRAŽEVANJE**

V prvi polovici leta 2006 bo dokončano **skupno vmesno poročilo o izobraževanju in usposabljanju 2010**. Predsedstvi si bosta v zvezi s tem prizadevali za okrepitev strateških ciljev procesa, in sicer kakovost, učinkovitost in smotrnost izobraževanja ter dostop do izobraževanja. Prav tako bosta spodbujali celostni pristop do sodelovanja na področju izobraževanja in usposabljanja, vključno z učinkovitimi delovnimi metodami.

Svet si bo prizadeval za dokončno sprejetje **Celostnega akcijskega programa na področju vseživljenjskega učenja** (2007–2013), da bi se program lahko začel pravočasno, to je v začetku leta 2007.

Predsedstvi bosta spodbujali **evropsko sodelovanje na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja**. Svet naj bi sprejel sklepe o poklicnem izobraževanju in usposabljanju v drugi polovici leta 2006. Finsko predsedstvo namerava decembra 2006 organizirati konferenco o spremljanju izvajanja.

Predsedstvi si bosta prizadevali za dokončno sprejetje Evropske listine kakovosti za mobilnost in priporočila Sveta in Evropskega parlamenta o ključnih pristojnostih za vseživljenjsko učenje. Ukvarjali se bosta z dejavnostmi v zvezi z evropskim kazalnikom jezikovne kompetence in evropskim okvirom kvalifikacij.

Odvisno od priprav Komisije bi lahko na dnevni red Sveta uvrstili priporočilo o kakovosti usposabljanja učiteljev.

## **PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE**

Predsedstvi bosta preučili možnosti, kako bi lahko napredovali v zvezi z reševanjem vprašanja **patenta Skupnosti**, da bi v EU imeli učinkovit patentni sistem, ki bi bil obenem tudi stroškovno učinkovit in prijazen do uporabnikov.

Predsedstvi si bosta prizadevali za doseg kompromisne rešitve glede predloga spremembe **direktive o oblikovanju** sestavnih delov sestavljenih proizvodov.

Nadaljevalo se bo delo na podlagi priporočila Komisije o skupnem upravljanju avtorskih pravic. Svet pričakuje, da bo Komisija pripravila poročilo o pravnem okviru ES na področju avtorskih pravic in z njimi povezanih pravic.

Svet si bo prizadeval za sprejetje sklepa o **pristopu ES k ženevskemu aktu Svetovne organizacije za intelektualno lastnino (WIPO)** o mednarodni registraciji modelov in za spremembe k uredbi o oblikovanju.

## **6. RAZVOJ PRISTNEGA NOTRANJEGA TRGA**

### **STORITVE**

Glede na pomen odprtja notranjega trga za storitve se predsedstvi v tesnem sodelovanju s Komisijo in Evropskim parlamentom zavezujeta k zaključku pogajanj v zvezi z **direktivo o storitvah**.

Predsedstvi bosta med tem procesom ustrezno upoštevali pomisleke, ki so jih izrazile države članice in Evropski parlament, obenem pa si bosta prizadevali, da bi bilo področje uporabe direktive kar se da široko.

Poleg tega naj bi Komisija podala predlog o razširitvi področja uporabe Direktive 98/34/ES (o vzpostavitvi postopka za obveščanje o osnutkih tehničnih predpisov) na storitve. Predsedstvi si bosta prizadevali za napredek v zvezi s tem predlogom.

### **PROST PRETOK BLAGA**

Komisija naj bi podala predlog sklepa o utrditvi in okrepitvi direktiv, politik in načel po novem pristopu ter predlog uredbe o prostem pretoku blaga na neusklajenih področjih. Predsedstvi si bosta prizadevali za nadaljnje izboljšanje notranjega trga z blagom.

## FINANČNE STORITVE

Kar zadeva finančne trge, bosta predsedstvi posebno pozornost namenili izvajanju **akcijskega načrta za finančne storitve (FSAP)** in ukrepom, povezanim s strategijo po zaključku FSAP. Na podlagi tega se bodo dejavnosti osredotočile na **nov pravni okvir za plačilne sisteme** na notranjem trgu (tudi z izvajanjem posebnega priporočila Projektne skupine za finančno ukrepanje pri pranju denarja (FATF) št. VI), na izboljšanje dostopa podjetij do trga v zvezi s **poravnami in obračuni** ter na **čezmejne združitve** v bančnem sektorju (sprememba direktive o bančništvu 2000/12/ES). Poleg tega bo pozornost namenjena tudi nadaljnjemu izboljšanju nadzora čezmejnih institucij, izboljšanju stabilnosti in postopkov kriznega upravljanja ter zlasti reviziji Direktive 94/19/ES o **sistemih zajamčenih vlog**. Ocenjen bo napredek v zvezi z zbliževanjem nadzornih praks.

Nadaljevala se bodo prizadevanja glede **boja proti financiranju terorizma** in proti pranju denarja. V tem oziru je ključno vprašanje uredba o izvajanju posebnega priporočila FATF št. VII o elektronskih nakazilih.

## OBDAVČEVANJE

Pravila EU o obdavčevanju je treba v smislu splošnega cilja večje stroškovne učinkovitosti in preglednosti regulativnega okvira delno ponovno preučiti in dodatno razvijati. Poleg tega je treba pripraviti ukrepe za odstranitev ovir za čezmejne dejavnosti in odpravo izkrivljanja konkurence med državami članicami. Predsedstvi bosta v zvezi s posrednim obdavčevanjem nadaljevali pobude za **poenostavitev in posodobitev sistema DDV** in trošarin (npr. za alkoholne pijače). Kar zadeva neposredno obdavčevanje, naj bi se nadaljevale dejavnosti v zvezi s skupno konsolidirano davčno osnovo za podjetja tako na tehnični kot na politični ravni. Predsedstvi bosta podprli tudi odločitev o programu Fiscalis 2013, ki je potreben za usklajen razvoj davčnih sistemov na notranjem trgu.

## PRAVO DRUŽB

Predsedstvi bosta na splošno podprli pobude Komisije za krepitev verodostojnosti in primerljivosti letnih in konsolidiranih poslovnih izkazov. Predsedstvi se zavezujeta, da bosta dokončali **direktive o obveznem revizijskem pregledu in računovodstvu**.

Nadaljevalo se bo delo v zvezi s sprejetjem predloga o **prenosu sedeža podjetja** (Štirinajsta direktiva o pravu družb) in delo glede predloga **direktive o pravicah delničarjev**. Podprte bodo pobude Komisije glede prihodnje študije o alternativnem sistemu ohranjanja kapitala.

## TEHNIČNO USKLAJEVANJE

V zvezi s predlogom **financiranja evropske standardizacije** se bo v letu 2006 poskušal najti politični dogovor o skupnem stališču ali po možnosti za dokončno sprejetje akta. Predsedstvi se bosta zavzemali za dokončni dogovor z Evropskim parlamentom glede (**preoblikovane**) **direktive o homologaciji**. Gre za zadnji nerešen predlog na tem področju poleg rutinskih sklepov Sveta, obravnavanih v okviru Odbora iz člena 133 (Pravilniki ZN/ECE).

## GNOJILA

Svet si bo prizadeval za napredek v zvezi s predlogom uredbe o kadmiju v gnojilih, ki naj bi ga Komisija podala leta 2006. Uredba določa mejne vrednosti za vsebnost kadmija v fosfatnih gnojilih in opredeljuje več kategorij gnojil po določeni vsebnosti kadmija. S tem bo dovoljena količina težkih kovin v neorganskih gnojilih prvič zakonsko urejena na ravni EU.

## ŽIVILA

Svet se bo zavzemal, da z Evropskim parlamentom sklene dogovor o uredbi o **dodajanju vitaminov in mineralov** ter o uredbi o **prehranskih navedbah in zdravstvenih trditvah**. Prav tako bo začel delo v zvezi s pričakovanimi predlogi glede sredstev za izboljšanje živil (**dodatki živilom, snovi za izboljšanje okusa in encimi**).

## POTROŠNIKI

Predsedstvi si bosta prizadevali za sklenitev dogovora glede **sklepa o vzpostavitvi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov (2007–2013)**.

Zaradi horizontalne narave politike varstva potrošnikov bo poseben poudarek na razvojnih dosežkih v zvezi s potrošniki na drugih področjih politike, da bi s tem upoštevali interese potrošnikov. Še naprej se bo obravnavala predlagana sprememba **direktive o potrošniških kreditih**, da bi lahko zagotovili visoko raven varstva potrošnikov in ohranili potrebno prožnost na ravni držav članic. Podprte bodo pobude Komisije, namenjene krepitvi varnosti potrošnikov in reviziji pravnega reda v zvezi z varstvom potrošnikov.

## CARINA

Predsedstvi si bosta na tem področju prizadevali za napredek glede dveh predlogov.

Predlog za **posodobitev carinskega zakonika**. Predlog, ki predpostavlja obširnejši in splošni pregled carinskega zakonika, prvotno sprejetega leta 1992, obravnava vprašanja v zvezi z zahtevami elektronskega okolja za carino in trgovino, poenostavitev carinskih predpisov in spremenljivo naravo nalog, ki jih opravljajo carinski organi.

Predlog **sklepa Sveta o e-carini**. Uresničevanje elektronskega okolja za carino brez uporabe papirja je predpogoj posodobljenega carinskega zakonika, zato bodo v tem sklepu opredeljeni akterji, potrebni ukrepi in roki za njihovo izvajanje, da bi čimprej zagotovili uporabo e-carine v vsej Skupnosti.

Predsedstvi bosta nadaljevali delo v zvezi s sklepom o programu Carina 2013, ki je potreben za usklajen razvoj carinske unije. Spodbujanje mednarodnega sodelovanja na carinskem področju se bo nadaljevalo, saj je ključnega pomena v odnosu na mednarodno trgovino in čezmejne dejavnosti.

## **7. INFORMACIJSKA DRUŽBA, ENERGIJA, PROMET IN POLITIKA NA PODROČJU KEMIČALIJ**

### **INFORMACIJSKA DRUŽBA IN ELEKTRONSKE KOMUNIKACIJE**

Okrepila se bodo prizadevanja, da se v okviru spremenjene lizbonske strategije zagotovi ključna vloga informacijskih in komunikacijskih tehnologij. S tem v zvezi si bosta predsedstvi prizadevali, da se omogoči uspešen začetek pobude "i2010 – evropska informacijska družba za rast in zaposlovanje" in da se olajša njeno učinkovito izvajanje.

Posebna pozornost bo posvečena izboljšanju varnosti in interoperabilnosti elektronskih komunikacij in storitev z namenom krepitev notranjega trga in evropskega državljanstva. V ta namen si bosta predsedstvi prizadevali za krepitev mrežne in informacijske varnosti s preučitvijo sporočila, ki ga pričakujeta od Komisije, ter z upoštevanjem mednarodnega usklajevanja in nadaljnjih dejavnosti glede nezaželene elektronske pošte. Poleg tega bosta predsedstvi prispevali k spodbujanju celovitih storitev in komunikacij s posvečanjem posebne pozornosti sporočilu Komisije o vzdržnosti in infrastrukturi.

Razprave o pregledu zakonodajnega okvira za elektronske komunikacije se bodo začele v letu 2006. Morebitni zakonodajni predlogi se od Komisije pričakujejo pred koncem leta 2006.

Poleg tega predsedstvi nameravata obravnavati naslednja vprašanja:

- poročilo Komisije o e-vladi;
- predlog Komisije o spremembi direktive o poštnih storitvah, ki naj bi bil podan pred koncem leta 2006;
- delo na podlagi sporočila Komisije o programu evropske politike radijskega spektra, ki se pričakuje pred koncem leta 2006;

- morebitno usklajevanje in dejavnosti na podlagi rezultatov Svetovnega vrha o informacijski družbi novembra 2005 s posebnim poudarkom na vprašanju upravljanja interneta glede na iztek memoranduma o soglasju med ICANN in ameriško administracijo septembra 2006.

## **ENERGIJA**

V letu 2006 se bo nadaljevalo delo v zvezi z različnimi vidiki, kot so notranji energetske trge, varnost oskrbe, trajnostna proizvodnja in poraba energije, mednarodna razsežnost in jedrska vprašanja.

Komisijina zelena knjiga o varni, konkurenčni in trajnostni energetske politiki za Evropo bo osnova za izčrpano razpravo o prihodnji energetske politiki.

### **Notranji energetske trge**

Pozornost bo posvečena nadaljnjim ukrepom liberalizacije trgov električne energije in plina na podlagi ocene njihovega delovanja, tudi z vidikov konkurenčnosti.

### **Varnost oskrbe**

Priprava **Sklepa o vseevropskem energetske omrežju (TEN-E)** bo morda končana zgodaj v letu 2006. Na podlagi sporočila o oceni izvajanja zelene knjige o energetske politiki iz leta 2000 se bo nadaljevalo delo v zvezi z izboljšanjem varnosti oskrbe. K varnosti oskrbe bosta prispevala tudi dialoga med EU in Rusijo ter EU in OPEC (glej poglavje Mednarodna razsežnost v nadaljevanju).

### **Trajnostna proizvodnja in poraba energije**

Dejavnosti se bodo odvijale v dveh smereh – izboljšanje energetske učinkovitosti in spodbujanje obnovljive energije:

- Zgodaj v letu 2006 bo dokončana Direktiva o **učinkovitosti končne rabe energije in energetske storitvah**. Širše gledano bi morala priprava akcijskega načrta za energetske učinkovitost potekati na podlagi posvetovanj, začelih v okviru zelene knjige, ki naj bi se končala do marca 2006, nato pa bi se začelo njihovo ocenjevanje in priprava akcijskega načrta.

- Strategija za obravnavanje srednjeročnega in dolgoročnega časovnega okvira za **obnovljivo energijo** po letu 2010 bi morala biti vzpostavljena na podlagi dveh sporočil (financiranje obnovljivih virov in akcijski načrt za biomaso) ob upoštevanju napredka pri doseganju ciljev za leto 2010 na področjih energetske učinkovitosti in pogajanj o podnebnih spremembah.

### **Mednarodna razsežnost**

- Sklenitev **Sporazuma med EU in jugovzhodno Evropo** o ustanovitvi energetske skupnosti bi lahko bila dosežena v prvi polovici leta, glede na to, da je bil podpisan 25. oktobra 2005.
- Na podlagi Stalnega partnerskega sveta EU – Rusija o energiji 3. oktobra bi se **dialogu med EU in Rusijo** moral dati nov zagon s pomočjo napredka pri izvajanju dejavnosti v zvezi z energijo, predvidenih v okviru skupnega gospodarskega prostora.
- Posebna pozornost bo posvečena pregledu in posodobitvi poglavij o energetske in jedrske varnosti v okviru **Severne dimenzije** z namenom sprejetja novega političnega dokumenta do konca leta 2006.
- Nadaljevanje **dialoga EU – OPEC**, tudi na ministrski ravni, na podlagi prvega sestanka junija 2005.

Treba je tudi omeniti, da bo v letih 2006 in 2007 "energija za trajnostni razvoj" ena od tem Komisije ZN za trajnostni razvoj; za EU bi to morala biti priložnost, da deluje v skladu s svojimi zavezami pri doseganju razvojnih ciljev tisočletja (MDG), kakor so podani v načrtu izvajanja iz Johannesburga.

## Jedrska vprašanja

Predsedstvi dajeta velik pomen visoki ravni jedrske varnosti in ustreznemu jedrskemu nadzoru. V ta namen si bosta prizadevali za:

- praktično uresničevanje sklepov o **jedrski varnosti ter varnemu ravnanju z jedrskimi odpadki in izrabljenim gorivom**, ki jih je Svet sprejel 28. junija 2004. To delo bi se moralo zaključiti in končno poročilo o postopku posvetovanj, ki se je začel na podlagi teh sklepov, bi moralo biti pripravljeno do konca leta 2006. V prvem polletju bi morala biti sprejeta Direktiva o varnem **prevozu radioaktivnih odpadkov**;
- doseglo zadovoljive rešitve za vprašanja v zvezi z opredelitvijo novega pristopa k jedrskemu nadzoru in natančno določitev medsebojne vloge Euratoma, držav članic in IAEA.

## PROMET

### Kopenski promet

**Varnost v cestnem prometu** bo ohranila visoko mesto v političnem programu Unije v letu 2006. Obravnavane bodo morebitne pobude in/ali zakonodajni predlogi Komisije v zvezi z varnostjo v evropskem prometnem omrežju ("infrastrukturalna direktiva"), ogledalo za mrtve kote in vožnja s prižganimi lučmi podnevi. Svet bo nadaljeval delo v zvezi z **direktivo o voznških dovoljenjih**. Komisija bo najverjetneje podala predlog o čezmejnem izvajanju zakonodaje o varnosti v cestnem prometu.

Predsedstvi bosta nadaljevali delo v zvezi s **Tretjim železniškim paketom**, pri čemer bosta upoštevali mnenje Evropskega parlamenta. Obravnavane bodo tudi ocene izvajanja Direktiv 2001/12/ES, 2001/13/ES in 2001/14/ES (Prvi železniški paket).

Komisija je sprejela predlog **revizije Uredbe o obveznostih javne službe** in glede na trenutno stanje bosta predsedstvi preučili možnost obravnavanja tega predloga.

Posodobitev tehničnih predpisov o **celinski plovbi** se šteje kot pomemben korak pri povečanju varnosti in konkurenčnosti tega sektorja. Nadaljevalo se bo delo na podlagi sporočila Komisije o celinski plovbi. Glede na trenutno stanje se bo nadaljevalo delo v zvezi z Direktivo o spremembi Direktive 82/714/ES o **tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh**, in morda se bo začelo delo v zvezi s predlogom okvirne **direktive o prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh** bodisi ločeno bodisi v sklopu Okvirne direktive o prevozu nevarnega blaga po cestah, železnicah in celinskih plovnih poteh.

## **Letalstvo**

**Zunanji odnosi v letalstvu** ostajajo prednostna naloga v sektorju zračnega prometa. Predsedstvi bosta nadaljevali delo v zvezi z zadevnimi problematikami v odnosih EU – ZDA, EU – tretje države in države članice – tretje države. Obenem bosta predsedstvi podpirali pogajanja Komisije s tretjimi državami na podlagi horizontalnega mandata. Vsaka zahteva Komisije za mandat za pogajanje s tretjimi državami bo obravnavana s potrebno pozornostjo.

Preučeno bo sporočilo Komisije o **krepitvi pravic potnikov** znotraj Evropske unije.

Svet bo tudi nadaljeval in po možnosti dokončal delo v zvezi s spremenjenim predlogom o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva (EU-OPS).

Druge pobude ali predlogi, ki bodo predvidoma obravnavani v letu 2006, so razširitev mandata EASA (Evropske agencije za varnost v letalstvu), SESAR (program uresničevanja enotnega evropskega neba), pa tudi pregledi zmogljivosti letališč, CRS (računalniški sistemi rezervacij), tretji liberalizacijski paket, zemeljska oskrba in letalska varnost.

## Pomorski promet

Predsedstvi bosta preučili, kakšen napredek je možno doseči pri pričakovanem **tretjem paketu pomorske varnosti**, v katerem bodo obravnavana vprašanja, kot so pomorska inšpekcija, pobuda v zvezi z državo ladijske zastave, sistem spremljanja in obveščanja za ladijski promet Skupnosti ter pravni instrumenti za odgovornost in odškodnino. Predsedstvi bosta preučili tudi možnost priprave spremenjenega predloga o **dostopu do trga pristaniških storitev**, ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta.

V drugi polovici leta 2006 bo posebna pozornost posvečena problemu kratkih ladijskih prevozov, skupaj s komisijinim poročilom o napredku pri programu spodbujanja kratkih ladijskih prevozov.

Glede na napredek bo Svet nadaljeval ali dokončal delo v zvezi z uredbo o večletnem financiranju EMSA (Evropske agencije za pomorsko varnost).

## Horizontalna vprašanja

Učinkovita logistika je ključnega pomena za konkurenčnost Evrope ter za gospodarsko in ekološko vzdržan razvoj. Potrebno je pospešiti vzpostavitev močnih transportnih in logističnih trgov Skupnosti oziroma logističnega grozda. Zaradi tega bo v drugi polovici leta 2006 velika pozornost namenjena pričakovanemu **sporočilu Komisije o logistiki**, ki bo vključevalo pregled sedanjega stanja in akcijski načrt za prvo fazo ter obravnavalo vprašanja, kot so odgovornost interesnih skupin, usposabljanje, ozka grla v omrežjih, varnostni ukrepi v pristaniščih in terminalih ter elektronsko pečatenje zabojnikov.

V prvi polovici leta 2006 bo Svet začel razprave o vmesnem pregledu Bele knjige o evropski prometni politiki do leta 2010.

Glede na napredek bo Svet nadaljeval ali dokončal delo v zvezi s pobudo **Marco Polo II**. Tekom leta 2006 bi Komisija lahko predložila pobudo o **intermodalni varnosti**.

Predsedstvi bosta nadaljevali delo v zvezi z različnimi vidiki **evropskega satelitskega radionavigacijskega sistema GALILEO**, pri čemer bosta posebej pozorni na zaščito, varnost in finančna vprašanja, pa tudi storitve, mednarodno sodelovanje in pogajanje o koncesijski pogodbi v zvezi z GALILEOM. Zato si bosta predsedstvi v kar največji meri prizadevali, da se doseže končni dogovor o predlagani uredbi o vzpostavitvi in delovanju.

#### **POLITIKA NA PODROČJU KEMIKALIJ**

Svet je trdno odločen, da v tesnem sodelovanju z Evropskim parlamentom doseže končni dogovor o **paketu REACH**.

Komisija naj bi podala tri predloge o omejitvi trženja in uporabe nekaterih nevarnih snovi in pripravkov. Svet namerava doseči dogovor o teh predlogih.

Sredi leta 2006 naj bi Komisija sprejela predlog uredbe v zvezi z razvrščanjem in označevanjem nevarnih snovi in pripravkov ter s tem uresničila Globalno usklajeni sistem razvrščanja in označevanja kemikalij. Ta predlog je tesno povezan z Uredbo REACH in bi zato moral biti sprejet v letu 2006, da bi lahko začel veljati istočasno kot Uredba REACH.

Zavedajoč se globalne razsežnosti uspešne politike EU na področju kemikalij, bo EU na Mednarodni konferenci o ravnanju s kemikalijami prevzela vodilno vlogo pri iskanju celovitega zaključka SAICM (strateškega pristopa k ravnanju s kemikalijami) ter se pazljivo pripravila na Konferenco pogodbenic o obstojnih organskih onesnaževalih (POP) spomladi 2006 in Rotterdamsko konvencijo o postopku soglasja po predhodnem obveščanju, predvideno za jesen 2006.

## 8. ZAPOSLOVANJE, DELOVNO PRAVO, SOCIALNA POLITIKA, ZDRAVJE IN ENAKOST MED SPOLOMA

### ZAPOSLOVANJE

Na podlagi vmesnega pregleda lizbonske strategije leta 2005 bo delo na začetku osredotočeno na dokončanje **Skupnega poročila o zaposlovanju za leto 2005**, ki naj bi bilo predloženo na spomladanskem zasedanju Evropskega sveta v letu 2006. Kot je v navadi, bo Svet EPSCO za Evropski svet pripravil **dokument o ključnih sporočilih** na področju zaposlovanja in socialnih vprašanj. Glede na to, da so bile nove smernice za zaposlovanje kot del integriranih smernic sprejete za obdobje 2005–2008, bi morala biti vsaka posodobitev v letu 2006 strogo omejena.

### DELOVNO PRAVO, ZDRAVJE IN VARNOST PRI DELU

Na področju **delovnih pogojev** si bosta predsedstvi prizadevali za dokončno sprejetje Direktive o spremembi Direktive 2003/88/ES o določenih vidikih organizacije delovnega časa, da bi s tem rešili probleme, ki sta jih povzročili sodbi v primerih SIMAP in Jaeger, morda pa se bosta lotili tudi direktive o začasnem delu. Predsedstvi bosta na podlagi zelene knjige Evropske komisije začeli obravnavati tudi prihodnost delovnega prava.

Na področju **zdravja in varnosti pri delu** se bosta predsedstvi ukvarjali s predlogom direktive o spremembi zahtev po poročanju, določenih v Direktivi 89/391/EGS. Začeli bosta tudi delo v zvezi s pričakovanim predlogom o spremembi Direktive 2004/37/ES o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim in mutagenim snovem na delovnem mestu. Od Komisije se pozno v letu 2006 pričakuje sporočilo o novi strategiji Skupnosti na področju zdravja in varnosti pri delu.

## SOCIALNA POLITIKA

Glede **vprašanj socialne varnosti** bo Svet preučil osnutek izvedbene uredbe glede Uredbe (ES) št. 883/04 o usklajevanju sistemov socialne varnosti skupaj s predlogom glede Priloge XI osnovne uredbe. Glede na to, da je leto 2006 evropsko leto mobilnosti delavcev, bosta predsedstvi obravnavali tudi direktivo o prenosljivosti dodatnih pokojnin.

Na področju **socialnega varstva** bosta predsedstvi nadaljevali delo v zvezi s ključnimi vprašanji vzdržnosti evropskega socialnega modela, Svet pa bo v okviru izpopolnjevanja treh razsežnosti socialne vključenosti, pokojnin ter zdravja in dolgoročne oskrbe zgodaj v letu 2006 sprejel prve skupne cilje za socialno varstvo. Ti bodo predloženi v sprejetje na pomladanskemu zasedanju Evropskega sveta spomladi 2006, njihovo izvajanje pa se bo začelo v jeseni. Predsedstvi si bosta prizadevali dokončati sklep o ustanovitvi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost (PROGRESS). Ustrezna pozornost bo posvečena skorajšnjemu sporočilu o socialnih storitvah splošnega pomena. Svet bo obravnaval tudi socialne izzive globalizacije.

V okviru komisijine zelene knjige in skorajšnjega sporočila o demografskem izzivu in medgeneracijski solidarnosti bosta predsedstvi poseben poudarek namenili družinam, **družinski politiki in usklajevanju poklicnega in družinskega življenja ter enakosti med spoloma**. Predsedstvi bosta prav tako poudarili **privlačnost in kakovost poklicnega življenja** kot bistvenega sredstva za doseg ciljev lizbonske strategije in za povišanje stopnje zaposlenosti. V tem okviru bo ustrezna pozornost posvečena sistematičnemu pristopu in ukrepanju.

**Zdravo staranje** je naslednji izziv glede na velike demografske spremembe, ki se dogajajo po celi Evropi. Daljše življenje je družbeni dosežek. V temu okviru je treba zagotoviti, da so socialne in zdravstvene službe pripravljene na soočanje s potrebami rastočega števila starejšega prebivalstva in omogočanje zdravega staranja.

## ZDRAVJE

Poudarek bo na **Sklepu o uvedbi programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja in varstva potrošnikov v obdobju 2007–2013**. Ustrezno pozornost bosta predsedstvi namenjali tudi delu zadevnih skupin Komisije in Sveta glede na **razvoj zdravstvenega varstva**. Na ravni Sveta bo poudarjeno  **vključevanje zdravja v vse politike**.

Svet bo nadaljeval ali začel delo v zvezi z zakonodajnimi predlogi, kot so uredbe o **zdravilih za pediatrično uporabo, reviziji zakonodaje o medicinskih pripomočkih in naprednih terapijah**.

Na mednarodni ravni se bo na področju boja proti rabi tobačnih izdelkov prva konferenca pogodbenic **Okvirne konvencije SZO o nadzoru tobaka** februarja 2006 začela pogajati o protokolih h Konvenciji. Ustrezna pozornost bo posvečena **drugim dejavnostim SZO**, kot so začetek veljavnosti novega Mednarodnega zdravstvenega pravilnika, otroško okoljsko zdravje (budimpeštanski proces) in evropska strategija o nenalezljivih boleznih.

Na področju **nalezljivih boleznih** bo delo osredotočeno na HIV/AIDS tako znotraj kot zunaj Skupnosti, tudi v odnosu na zlorabo drog, in na **pripravljenost na pandemije**.

Druga vprašanja, ki bodo obravnavana, so sporočilo o **prehrani in telesni dejavnosti, komunikacijska strategija glede alkohola, duševno zdravje, sladkorna bolezen, ki se začne v odrasli dobi, in zdravje žensk**.

## ENAKOST MED SPOLOMA IN NEDISKRIMINACIJA

Glede **enakosti in nediskriminacije** si bosta predsedstvi prizadevali za dokončno sprejetje preoblikovane direktive in uredbe o ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost med spoloma. Predsedstvi bosta tudi nadaljevali letni pregled napredka, doseženega v okviru pekinških Izhodišč za ukrepanje, ter izoblikovali kazalnike zdravja in revščine. V skladu z obstoječo prakso bosta predsedstvi vprašanja spolov uvrstili med glavne teme dnevnih redov Sveta.

### Mladina

Predsedstvi bosta vložili vse napore, da se do konca leta 2006 doseže končni dogovor o **programu "Mladi v akciji" za obdobje 2007–2013**. Predsedstvi bosta dejavni na področju **evropske mladinske politike**. Cilji in ukrepi bodo temeljili na sporočilu Komisije o evropskih politikah glede mladine, ki je bilo predstavljeno junija 2005. Spremljanje izvajanja **Evropskega mladinskega pakta** bo vključeno v mehanizme poročanja o lizbonski strategiji. Med drugimi temami na dnevnem redu Sveta bodo udeležba in obveščanje mladih, raziskave o mladini ter priznavanje neformalnega in priložnostnega učenja v okviru področja evropske mladine.

### Kultura

Skupni cilj predsedstev je zagotoviti, da bo do konca leta 2006 končan postopek soodločanja o predlogu sklepa o uvedbi **programa Kultura 2007–2013**.

Predsedstvi si bosta tudi prizadevali za dokončno sprejetje sklepa o vzpostavitvi dejavnosti Skupnosti za **"evropsko prestolnico kulture"** ter sklepa v zvezi z razglasitvijo leta 2008 za **evropsko leto medkulturnega dialoga** in sklepa v zvezi s **programom Državljeni za Evropo 2007–2013**.

Predsedstvi bosta zagotavljali neprekinjeno in trajnostno izvajanje **Delovnega načrta za kulturo 2005–2006**. Prav posebne pozornosti bo v letu 2006 deležen prispevek ustvarjalnosti in kulturnih panog k evropski rasti in koheziji (na Evropskem svetu naj bi bil predstavljen dokument o politiki), pa tudi mobilnost umetniških del in umetniških zbirk ter razstav (priprava akcijskega načrta za evropsko mobilnost umetniških zbirk).

## **Avdiovizualno področje**

Na tem področju si bosta predsedstvi prizadevali za doseg končnega dogovora o predlogu **programa Media za obdobje 2007–2013**. Začeli in pospešili bosta pogajanja za preoblikovano direktivo o **televiziji brez meja** in stremeli k čimprejšnji doseg dogovora o predlogu.

## **9. OKOLJE**

### **Splošno**

Delo bo osredotočeno na podnebne spremembe, biotsko raznovrstnost, kakovost zraka in odpadke, tako na notranji kot na mednarodni ravni. Nadaljevala se bodo prizadevanja za vključitev okoljskih vidikov v druge politike Skupnosti in začetek obravnavanja vprašanj s presečnih področij, kot sta trajnostna proizvodnja in potrošnja.

### **Šesti okoljski akcijski program Skupnosti**

**Šesti okoljski akcijski program Skupnosti** (ki sta ga sprejela Parlament in Svet leta 2002 za obdobje desetih let) predvideva vmesni pregled njegovega izvajanja, in sicer v četrtem letu poteka (2006). Ker pa se preučevanje tematskih strategij (kot hrbtenice 6. OAP) začneja pozneje, kot je bilo sprva predvideno, se bo moral ustrezno prilagoditi časovni okvir za vmesni pregled. Obe predsedstvi sta odločni, da bosta pri tem pregledu napredovali, kolikor bo to mogoče.

V prvi polovici leta 2006 bo v Svetu vseh sedem **tematskih strategij**, ki jih mora predložiti Komisija v okviru Šestega okoljskega akcijskega programa Skupnosti: kakovost zraka, preprečevanje in recikliranje odpadkov, trajnostna raba naravnih virov, morsko okolje, mestno okolje, zaščita zemlje in trajnostna raba pesticidov. Več teh strategij bodo spremljali zakonodajni predlogi. Za tiste strategije, ki jih zakonodajni predlogi ne bodo spremljali, bo Svet uporabil ustrezna sredstva, da se bo osredotočil na politično razpravo in pripomogel k njenemu napredovanju.

Izmed sedmih tematskih strategij bodo prednost imele tiste v zvezi z **zrakom, odpadki, naravnimi viri ter mestnim in morskim okoljem**. Svet bo ustrezne zakonodajne predloge pripeljal kolikor je mogoče daleč v postopku soodločanja z Evropskim parlamentom.

### **Kakovost zraka/ozračje**

Na področju kakovosti zraka bo Svet težil k izboljšanju doslednosti in učinkovitosti ureditvenega okvira na podlagi komisijinega predloga direktive o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo. Nadaljevalo se bo tudi spreminjanje zakonodaje z namenom spodbujanja ambicioznejših emisijskih standardov za motorna in težka vozila (EURO V in EURO VI) ter pregled direktive o kakovosti goriva.

EU si bo na 18. konferenci pogodbenic Montrealskega protokola jeseni 2006 prizadevala ohraniti pozitiven zagon mednarodnega sodelovanja na področju zaščite ozonskega plašča.

### **Odpadki**

Glede odpadkov je glavni cilj razjasnitev in utrditev zakonodaje Skupnosti, da bi se izboljšalo njeno izvajanje.

EU si bo na 8. konferenci pogodbenic Baselske konvencije jeseni 2006 prizadevala ohraniti pozitiven zagon mednarodnega sodelovanja na področju ravnanja z odpadki.

### **Voda**

Ko bodo sprejeti, bodo novi predlogi Komisije o obvladovanju poplavne ogroženosti in prednostnih snovi (kakovost vode) predloženi v nadaljnjo obravnavo.

Da bi poudarila svojo splošno zavezanost reševanju vodne problematike, bo EU na 4. Svetovnem forumu o vodah spomladi 2006 prevzela proaktivno vlogo.

## TEKOČE ZAKONODAJNO DELO

Svet namerava zaključiti delo v zvezi s finančnim instrumentom za okolje (uredba **LIFE Plus**), direktivo o evropski infrastrukturi za prostorske podatke (**INSPIRE**) in **direktivo o podzemnih vodah**. Zaključeno bo delo v zvezi z uredbo o določenih fluoriranih toplogrednih plinih, direktivo o baterijah in akumulatorjih ter uredbo o Aarhuški konvenciji.

## PODNEBNE SPREMEMBE

Podnebne spremembe bodo ostale prednostna tema programa dela Sveta. Delo bo vključevalo **pregled direktive o trgovanju z emisijami** in novo fazo Evropskega programa o podnebnih spremembah (ECCP), kar bo prispevalo k temu, da bodo Skupnost in države članice izpolnile kjotske obveznosti. Glede na komisijin časovni načrt za zakonodajni predlog o letalskih emisijah bo Svet začel razpravo o tem vprašanju. Na **mednarodni ravni** bo poudarek na začetku procesa, katerega cilj je splošni sporazum o pripravi svetovnega podnebnega režima po letu 2012, in sicer v skladu s sklepi konference pogodbenic (COP 11) UNFCCC (Okvirne konvencije Združenih narodov o podnebnih spremembah) ter konference in sestanka pogodbenic Kjotskega protokola (COP/MOP 1) v Montrealu. Ključne tozadevne naloge bodo priprava in sodelovanje na sestankih, ki se bodo odvijali skupaj s konferenco pogodbenic (COP 12) UNFCCC (Okvirne konvencije Združenih narodov o podnebnih spremembah) ter konferenco in sestankom pogodbenic Kjotskega protokola (COP/MOP 2) in njihovih pomožnih organov. Podnebne spremembe bodo ostale na dnevnem redu EU v njenem čezatlantskem dialogu in drugih stikih (vključno s sestanki na vrhu) s tretjimi državami.

## **BIOTSKA RAZNOVRSTNOST**

Obe predsedstvi sta odločeni nadaljevati delo na podlagi **sporočila o biotski raznovrstnosti**.

Namen je spodbujanje delovanja za doseg cilja EU o zaustavitvi zmanjševanja biotske raznovrstnosti do leta 2010.

Poleg tega je potrebno pripravljalo delo za 8. konferenco pogodbenic (COP 8) Konvencije o biotski raznovrstnosti (CBD) in 3. srečanja pogodbenic Kartagenskega protokola o biološki varnosti (MOP 3) spomladi 2006 v Braziliji. Da bi se še okrepila vodilna vloga EU v sklopu njenega delovanja na globalni ravni, si bomo prizadevali za ustrezno zastopanje njenih prednostnih nalog na COP 8 in MOP 3, na katerih bodo obravnavani ključni pogoji za uspešno izvajanje obeh sporazumov in doseg globalnega cilja na področju biotske raznovrstnosti za leto 2010.

## **OKOLJSKE TEHNOLOGIJE**

V tesnem sodelovanju z Evropsko komisijo si bosta predsedstvi prizadevali za napredek pri izvajanju akcijskega načrta za okoljske tehnologije (ETAP), kar bo tudi tema neuradnega srečanja ministrov za okolje v prvi polovici leta 2006. Poleg tega bosta predsedstvi nadaljevali tekoče delo v zvezi s povezovanjem okoljskih tehnologij z javnimi naročili, vključno z razpravo o ciljnih učinkovitosti.

## **GLOBALNO OKOLJSKO UPRAVLJANJE**

Svet si bo še naprej prizadeval za boljše okoljsko upravljanje na globalni ravni in s tem deloval v skladu s sklepi, sprejetimi na ravni Evropskega sveta junija 2005, in rezultati vrha, posvečenega pregledu uresničevanja razvojnih ciljev tisočletja, septembra 2005. Na 9. posebnem zasedanju upravnega sveta UNEP februarja 2006 bo EU prevzela vodilno vlogo pri zavzemanju za okoljska vprašanja na globalni ravni in vsaka dejavnost v skladu z zahtevami vrha, posvečenega pregledu uresničevanja razvojnih ciljev tisočletja, septembra 2005, bo za EU priložnost, da nadaljuje svoja prizadevanja na tem področju.

## 10. TRAJNOSTNI RAZVOJ

Trajnostni razvoj je temeljni cilj Pogodb, usmerjen k zagotavljanju, da izpolnjevanje potreb sedanje generacije ne bo ogrozilo izpolnjevanja potreb prihodnjih generacij. Je krovni pojem in vodilo vseh politik, ukrepov in strategij Unije ter terja, da se gospodarske, okoljske in socialne politike izoblikujejo in izvajajo tako, da se vzajemno krepijo. Terja, da se gibanja, ki ogrožajo bodočo kakovost življenja, upočasnijo, če že ne preobrnejo.

Na podlagi Deklaracije o vodilnih načelih trajnostnega razvoja, sprejete na zasedanju Evropskega sveta junija 2005, in sporočila Komisije bo Evropski svet junija 2006 sprejel prenovljeno, ambiciozno in celovito strategijo, ki bo vključevala cilje, kazalnike in učinkovit postopek spremljanja ter vsebovala notranje in zunanje razsežnosti in temeljila na pozitivni dolgoročni viziji. Ta obnovljena strategija bi morala združiti prednostne naloge in cilje Skupnosti na področju trajnostnega razvoja v jasno in skladno strategijo, ki jo bo možno predstavljati državljanom na preprost in učinkovit način.

Zavedajoč se širokega razpona interesov, bo Evropski svet svoj sklep o prenovljeni strategiji sprejel na podlagi pripravljalnega dela ustreznih sestav Sveta. Na ustrezen način bodo upoštevana tudi mnenja Evropskega parlamenta, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij.

Obe predsedstvi bosta nadaljevali prizadevanja za to, da se ustrezno upošteva problematika trajnostnega razvoja v vseh zunanjih in notranjih politikah Skupnosti, in začeli obravnavati vprašanja s presečnih področij, kot sta trajnostna proizvodnja in potrošnja. Pri dejavnostih obveščanja in izmenjavi informacij bo pomagala mreža za zeleno diplomacijo.

Kot prispevek k okoljsko trajnostnemu razvoju na alpskem območju bo Avstrija med svojim predsedovanjem nadaljevala delo v zvezi s predlogi za ratifikacijo protokolov k Alpski konvenciji na področjih prometa in kmetijstva.

Na globalni ravni bo Svet dejavno pripravljajl prihodnja zasedanja Komisije Združenih narodov za trajnostni razvoj (UNCSD) spomladi 2006 in v letu 2007, na katerih bodo v središču pozornosti strateške teme energije za trajnostni razvoj, podnebnih sprememb, onesnaževanja zraka/ozračja in industrijskega razvoja. EU bo prevzela vodilno vlogo pri spodbujanju nadaljnega izvajanja tega pomembnega programa.

## 11. SKUPNA KMETIJSKA POLITIKA/RIBIŠTVO

### Inovativen, konkurenčen in trajnosten evropski model kmetijstva

**Utrditev prenovljene SKP** je prednostna naloga obeh predsedstev. Pomembno je, da se evropskim kmetom da občutek stabilnosti in zanesljivosti in da se obenem prizna potreba po začetku razmišljanja o izzivih, s katerimi se bo SKP soočala v zadnjih letih desetletja.

Naslednja zelo pomembna prednostna naloga obeh predsedstev bo **prispevek evropskega modela kmetijstva k lizbonski strategiji**. Prenovljena SKP prispeva k ustvarjanju delovnih mest in rasti, saj je bolj konkurenčna in tržno usmerjena, podpira inovativnost, spodbuja varovanje okolja ter ustvarja nove zaposlitvene možnosti in stabilnost na evropskih kmetijskih območjih.

Tudi **poenostavitev SKP** je za Svet velikega pomena. Poročilo Komisije o poenostavitvi in boljši ureditvi SKP je bilo Svetu predstavljen jeseni 2005. Z morebitnimi zakonodajnimi predlogi se bo Svet ukvarjal v letu 2006.

Svet bo predvsem dokončal **reformo ureditve trga s sladkorjem**. Poleg tega bo Svet sklepal o predlogih, ki se jih pričakuje od Komisije, o pomembnih **reformah ureditve trgov** s sadjem in zelenjavo ter morebiti tudi z vinom in bananami. V soodločanju z Evropskim parlamentom si bo Svet prizadeval, da se zaključi delo v zvezi s predlogi Komisije o spremembi obstoječe zakonodaje o žganih pijačah. Svet bo odločal tudi o predlogih Komisije za prilagoditve režimov v sektorjih lana in konoplje. Predloge v zvezi s promocijo kmetijskih proizvodov bo Svet obravnaval pred koncem leta 2006. Svet bo s pomočjo dialoga in preglednega sodelovanja z zainteresiranimi stranmi spremljal vidike delovanja WTO v zvezi s kmetijstvom.

Ob upoštevanju posebne občutljivosti za GSO si bo Svet prizadeval za napredek pri vprašanju **soobstoja ekološke in konvencionalne kmetijske pridelave ter pridelave GSO**. Komisija naj bi predstavila poročilo o tem vprašanju.

Na podlagi komisijinega akcijskega načrta za biomaso in pričakovanega sporočila o bio gorivih, bo Svet v letu 2006 ocenil vlogo, ki jo imajo obnovljivi viri energije v SKP, in pregledal ureditev podpore energetskim pridelkom.

### **Spodbujanje varnosti hrane, dobrega počutja živali, zdravja živali, varstva rastlin in prehrane živali**

Predsedstvi bosta močno poudarili **preprečevanje živalskih bolezn**i in si prizadevali za napredek pri pregledu politike na področju BSE ter ukrepov Skupnosti za nadzor ptičje gripe in bolezn i v ribogojstvu. Poleg tega bo Svet razmislil o evropskih strategijah na področjih dobrega počutja živali in zdravja živali.

Svet bo izboljšal nemoteno delovanje **Evropske agencije za varnost hrane (EFSA)**. To vključuje vprašanje financiranja, upravnega odbora EFSA in skorajšnjega poročila o rezultatih neodvisnega zunanjega ocenjevanja EFSA.

Na podlagi dveh tesno povezanih predlogov Komisije bo Svet igral dejavno vlogo pri reviziji zakonodaje v zvezi z dajanjem fitofarmaceutskih sredstev v promet in tudi o uvedbi tematske strategije o **trajnostni rabi pesticidov** za obdobje do leta 2012. Pri tem se mora najti ustrezno ravnovesje med varnostjo potrošnikov, varstvom okolja in potrebami zadevnih industrijskih panog.

V skladu z Evropskim akcijskim načrtom za ekološko hrano in kmetijstvo se bo nadaljevalo tudi delo v zvezi z revizijo **zakonodaje na področju ekološkega kmetijstva** s ciljem uvedbe načel za ta sektor, poenostavitve obstoječih predpisov in izboljšanja pretoka ekoloških pridelkov.

Druga vprašanja, ki jih je potrebno obravnavati, so predlagane spremembe **uredbe o geografskih označbah** v luči sklepov odbora WTO za geografske označbe.

Svet bo nadaljeval delo v zvezi z **odnosi med EU in tretjimi državami**, zlasti s pogajanjem o veterinarskem sporazumu med EU in Rusijo ter delovanjem veterinarskega sporazuma med EU in ZDA.

Na **mednarodni ravni** bo Svet še naprej sodeloval pri delu Codexa Alimentariususa z usklajevanjem stališča ES o predlaganih splošnih standardih varne hrane. Svet bo tudi še naprej dejavno sodeloval v drugih mednarodnih forumih z usklajevanjem stališča ES za sestanke Začasne komisije za fitosanitarne ukrepe (ICPM) in Mednarodne zveze za varstvo novih sort rastlin (UPOV).

## **Gozdarska vprašanja**

Svet bo nadaljeval delo v zvezi s trajnostnim gospodarjenjem z gozdovi, z nadaljnjim izvajanjem **akcijskega načrta za uveljavljanje zakonodaje, upravljanje in trgovanje na področju gozdov (FLEGT)** in s prizadevanjem za mednarodni instrument za zaščito svetovnih gozdov v večstranskem okviru **Foruma Združenih narodov o gozdovih**.

Svet bo tudi ponovno preveril področje uporabe obstoječe **Uredbe "Forest Focus"**, ki bo vključena v novo uredbo Life+, in preučil **akcijski načrt EU za gozdove**, ki naj bi ga Komisija predstavila sredi leta 2006; Svet poudarja družbeni, gospodarski in ekološki pomen gozdarstva in potrebo po izboljšanju usklajevanja, komunikacije in sodelovanja na vseh področjih politik, ki se nanašajo na gozdarski sektor.

## **Ribiški sektor**

Svet bo vložil vse napore v dokončanje dela v zvezi z novim **Evropskim skladom za ribištvo**, pa tudi s **finančnimi ukrepi Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava**. V tem okviru se bo Svet osredotočil na izvajanje novega političnega okvira, usmerjenega v doseganje večje vzdržnosti v ribiškem sektorju, z dokončanjem ali z doseganjem napredka pri nizu predlogov v zvezi ohranitvenimi ukrepi (načrti za obnovo in upravljanje), povečano kontrolo, nadzorom izvajanja in inšpekcijo (med drugim daljinsko zaznavo) ter partnerskimi sporazumi na področju ribištva s tretjimi državami. Svet z veseljem pričakuje komisijino **zeleno knjigo o prihodnji pomorski politiki EU**.

Ob upoštevanju gospodarskih, socialnih, okoljskih in trajnostnih meril bo Svet določil tudi TAC in kvote za leto 2007.

## 12. OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

Haaški akcijski načrt bo okvir za obe predsedstvi. Ključna prednostna naloga v letu 2006 bo **vmesni pregled Haaškega programa** ob upoštevanju komisijinega prvega letnega poročila o izvajanju. To predstavlja priložnost za oceno napredka in skladnosti programa in akcijskega načrta kot celote ter za morebitno prilagoditev prednostnih nalog.

Posebnega pomena bo vzpostavitev sistema za objektivno in nepristransko ocenjevanje izvajanja ukrepov EU za vzpostavitev evropskega območja svobode, varnosti in pravice. To delo bo temeljilo na sporočilu in predlogu Komisije.

### **Krepitev svobode**

V letu 2006 se bo na tem področju akcijskega načrta nadaljevalo delo v zvezi s spodbujanjem pravice vseh državljanov EU do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic. Za to se je treba osredotočiti na s tem povezano vprašanje nadaljnjega razvoja politike azila, migracij in nadzora meja. Svet bo v okviru nove finančne perspektive nadaljeval delo v zvezi z okvirnim programom "Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov".

Na področju azila se bo nadaljevalo delo v zvezi z drugo fazo razvoja skupnega evropskega azilnega sistema s ciljem, da se uvede **skupni azilni postopek** in **enotni status** za tiste, ki jim je zagotovljen azil ali subsidiarna zaščita. To delo bo temeljilo na zakonodajnih predlogih Komisije in bo upoštevalo razvoj pravnih instrumentov iz prve faze.

Nadaljevalo se bo delo v zvezi s politiko Skupnosti na področju **zakonitih migracij**, posebna pozornost pa bo posvečena nadaljevanju dela na podlagi Zelene knjige o pristopu EU k urejanju ekonomske migracije. Svet bo nadaljeval razprave o načrtu za zakonite migracije. Obravnaval bo tudi vprašanje vključevanja državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo na ozemlju držav članic.

Obravnavanje **nezakonitega priseljevanja in trgovine z ljudmi** bo prednostna naloga Sveta. Konkretno delo na teh področjih bo temeljilo na akcijskem načrtu glede trgovine z ljudmi in načrtu, ki sta ga leta 2005 v skladu s Haaškim programom oblikovala in sprejela Svet in Komisija. Svet bo leta 2006 obravnaval predlog Komisije za direktivo o določitvi minimalnih standardov za postopke vračanja. Prizadeval si bo tudi za krepitev in večjo učinkovitost dejavnosti Unije v zvezi s ponovnim sprejemom državljanov tretjih držav, ki v državah članicah nezakonito prebivajo.

Predsedstvi bosta posebno pozornost namenili vprašanju **nadzora meja**. Svet bo nadaljeval in okreplil delovanje na področju razvijanja **celovitega upravljanja zunanjih meja** in okrepljenega sodelovanja s tranzitnimi državami, zlasti z namenom zagotovitve političnih smernic in podpore delovanju nove Evropske agencije za meje (Frontex). Razvijanje operativnega sodelovanja med samimi državami članicami kot tudi med državami članicami in tretjimi državami se bo nadaljevalo v okviru Evropske agencije za meje. Svet si bo po sprejetju kodeksa schengenskih meja prizadeval za pripravo praktičnega priročnika v pomoč mejni policiji pri opravljanju njenih nalog.

Svet bo v letu 2006 nadaljeval delo v zvezi z novim **Schengenskim informacijskim sistemom (SIS II)**, da bi tako dokončal ustrezne pravne instrumente, kot tudi delo v zvezi s tehnično platformo sistema SIS II in drugimi tehničnimi vidiki, povezanimi z vzpostavitvijo sistema SIS II. Predsedstvi bosta pričeli vrednotenje izvajanja schengenskega pravnega reda – ki ni povezan s sistemom SIS II – v novih državah članicah in s tem pripravili predvideno sprejetje sklepa Sveta o ukinitvi kontrol na notranjih mejah z novimi državami članicami in med slednjimi.

Kar zadeva **vizumsko politiko**, se bodo dejavnosti osredotočile na revizijo Skupnih konzularnih navodil in uporabo novih tehnologij, zlasti tehnično izvedbo VIS in uvedbo biometričnih identifikatorjev. Skupnost lahko z novimi tretjimi državami –če se ji zdi primerno– začne pogajanja o sporazumih za poenostavitev vizumskih postopkov.

## Krepitev varnosti in izboljšanje pripravljenosti

Predsedstvi bosta spodbujali **izmenjavo informacij** med organi kazenskega pregona in sodnimi organi. To delo bo temeljilo na predlogu Komisije o ustrezni zaščiti in učinkovitih pravnih sredstvih za prenos osebnih podatkov v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah ter na predlogu o uvedbi načela razpoložljivosti informacij, pomembnih za kazenski pregon.

Nadaljnji razvoj **operativnega sodelovanja** med organi kazenskega pregona držav članic, zlasti na notranjih mejah držav članic, bo prednostna naloga. Poudarek bo na oblikovanju modela kazenskega pregona, ki bo temeljil na obveščevalnih podatkih.

Pri krepitvi usklajenega celovitega pristopa k boju proti **terorizmu** bo poudarek na izvajanju obstoječih sklepov in strategij ter učinkoviti uporabi obstoječih struktur. Predmet obravnave bo tudi prihodnji razvoj Europol in krepitev odnosov med **Europolom** in **Eurojustom**.

Predsedstvi si bosta ob nadaljnjem delu v zvezi s preprečevanjem organiziranega kriminala in bojem proti njemu prizadevali tudi za krepitev **preprečevanja in nadzora kriminala na splošno**. S tem v zvezi bo pomemben dejavnik vzpostavitev **mreže protikorupcijskih organov**, ki naj bi izboljšala sodelovanje v boju proti korupciji. Razprava o prihodnjem razvoju **Evropske policijske akademije (CEPOL)** bo stekla na podlagi izidov drugega ocenjevanja. Najpozneje tekom leta 2006 bo sprejeta odločitev glede okrepitve in strokovnega značaja **Evropske mreže za preprečevanje kriminala**, vključno z dodelitvijo pravne osebnosti temu organu. Svet bo preučil predvideno sporočilo Komisije o akcijskem načrtu glede **kriminalnih statistik EU**.

Nadaljevalo se bo izvajanje **večletnega akcijskega načrta za carinsko sodelovanje** (3. steber). Pri odločanju o morebitnem sprejetju novega akcijskega načrta do konca leta 2006 se bo upošteval pregled izvajanja Haaškega programa.

Svet bo nadaljeval dejavnosti v zvezi z zaščito kritične infrastrukture in izvajanjem celovite **ureditve EU za krizno upravljanje in upravljanje izrednih razmer** za krizna stanja s čezmejnimi učinki znotraj EU (EU – ICMA), da bodo zaključene do predvidenega roka julija 2006. Predsedstvi bosta poskrbeli tudi za ukrepanje na podlagi končne ocene Komisije, ki bi morala biti podana do konca leta 2005, v zvezi s sredstvi in zmogljivostmi civilne zaščite v primeru terorističnega napada velikih razsežnosti. Nadaljevalo se bo razvijanje odzivne sposobnosti EU na **nesreče različnega izvora**, vključno z razvojem zmogljivosti EU za hitro odzivanje. Svet si bo prizadeval doseči zlasti sporazum o mehanizmu Skupnosti in uredbo o instrumentu za hitro odzivanje.

Nadaljevalo se bo tudi delo v zvezi z **akcijskim načrtom glede cunamijev**, ki se osredotoča zlasti na tista področja, na katerih lahko EU evropskim državljanom doprinese dodano vrednost v primeru večjih kriz: okrepljeno konzularno sodelovanje, usklajenost reševalnih služb, vključno z usklajenostjo vojaških zmogljivosti, ki se lahko uporabijo v ta namen, in človekoljubna pomoč. Prizadevanja bodo zajemala tako potrebne mehanizme in strukture usklajevanja v Bruslju kot tudi okrepljeno sodelovanje med državami članicami.

### **Konzularna zaščita**

V luči nedavnih izrednih razmer zaradi terorističnih napadov in hudih naravnih nesreč v tretjih državah si bosta predsedstvi še naprej prizadevali za izboljšanje sodelovanja na konzularnem področju in na področju vizumske politike, da bi državljanom EU zagotovili najboljšo možno konzularno zaščito v tretjih državah.

### **Krepitev sodstva**

**Načelo vzajemnega priznavanja** je bistven element pravosodnega sodelovanja tako v civilnem kot v kazenskem pravu. Vzpostavitev "evropske pravosodne kulture", osnovane na raznolikosti pravnih sistemov držav članic in enotnosti v okviru evropskega prava, je ključni dejavnik krepitve območja pravice. V ta namen bosta predsedstvi podpirali **povezovanje sodnikov in sodnih organov v mreže**.

Svet bo v letu 2006 skušal skleniti dejavnosti v zvezi s pobudo za okvirni sklep o uporabi načela vzajemnega priznavanja pri izvrševanju kazni, za predlog okvirnega sklepa o upoštevanju obsodb v državah članicah Evropske unije v novih kazenskih postopkih in za predlog sklepa o informacijskem sistemu izmenjave informacij o kazenskih obsodbah.

Predsedstvi bosta posebno pozornost namenili krepitvi **učinkovitosti sodstva in učinkovitega dostopa do sodstva** v civilnih zadevah. Predlog o koliziji zakonov v zvezi z nepogodbenimi obveznostmi (Rim II), osnutek uredbe o evropskem plačilnem nalogu in osnutek direktive o alternativnem reševanju sporov (ADR) naj bi bili izoblikovani in sprejeti v letu 2006. Poleg tega se bo nadaljevalo tudi delo glede osnutka uredbe o koliziji zakonov v zvezi s pogodbenimi obveznostmi (Rim I) in osnutka uredbe o majhnih sporih.

## **Droge**

Svet si bo še naprej prizadeval za izvajanje akcijskega načrta EU za boj proti drogam 2005–2008, ki ga je sprejel junija 2005.

## **Zunanja razsežnost**

Posebna pozornost bo namenjena izvajanju strategije o vseh zunanjih vidikih politike Unije glede svobode, varnosti in pravice, zasnovane na ukrepih, razvitih v Haaškem programu. Predsedstvi sta kot še posebej pomembne prednostne naloge v letu 2006 opredelili naslednja vprašanja: **evropska sosedska politika, Zahodni Balkan**, izvajanje **skupnega prostora svobode, varnosti in pravice EU in Rusije**, nadaljnje razvijanje **okrepljenega varnostnega dialoga (ESD)** z Združenimi državami Amerike v zvezi z bojem proti terorizmu in nadaljnje izvajanje **Deklaracije EU in Združenih držav Amerike o boju proti terorizmu**.

Svet bo, tako kot je bilo dogovorjeno na zasedanju Evropskega sveta decembra 2005, pospešil dejavnosti, predvidene v sporočilu Komisije z naslovom "Globalni pristop k vprašanju migracij: prednostne naloge, osredotočene na Afriko in Sredozemlje".

## 13. ŠIRITEV

### **Bolgarija in Romunija**

Nadaljevalo se bo spremljanje obveznosti, sprejetih v okviru pristopnih pogajanj, s ciljem pristopa obeh držav k Uniji januarja 2007. Nadaljevale se bodo tudi priprave na pristop v okviru evropskih sporazumov in namenska predpristopna pomoč.

### **Hrvaška in Turčija**

Po začetku pristopnih pogajanj in glede na izid postopka preverjanja bodo v skladu z dogovorjenim pogajalskim okvirom odprta prva pogajalska poglavja. Vsaka država kandidatka bo obravnavana glede na svoje dosežke.

Svet bo preučil predlog Komisije glede revizije partnerstva za pristop.

### **Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija**

Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija je status države kandidatke pridobila decembra 2005; Unija bo zdaj pozorno spremljala njen nadaljnji napredek pri izpolnjevanju kopenhagenskih političnih meril in učinkovitem izvajanju Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma.

## 14. ZUNANJI ODNOSI

### **Krepitev zmogljivosti Evropske unije na področju zunanje-političnega delovanja in krepitev njenega položaja na mednarodnem prizorišču**

#### Učinkovitejše delovanje Unije in njenih postopkov odločanja

Predsedstvi bosta spodbujali krepitev zunanje-političnega delovanja Unije s posebno pozornostjo na usklajenosti in učinkovitosti dejavnosti in postopkov odločanja Unije. Okrepljeno bo usklajevanje v tretjih državah in mednarodnih organizacijah.

#### Prispevanje k mednarodni varnosti

Prizadevanja za mir in mednarodno varnost se bodo nadaljevala z razvijanjem skupne zunanje in varnostne politike (SZVP), vključno z evropsko varnostno in obrambno politiko (EVOP).

Delo bo potekalo na podlagi Evropske varnostne strategije (EVS) in na njej temelječih strategij v zvezi z bojem proti terorizmu, širjenjem orožja za množično uničevanje, regionalnimi spori, propadom držav in organiziranim kriminalom. Instrumenti, s katerimi Unija izvaja svoje politike, se bodo uporabljali usklajeno in celovito.

Predsedstvi bosta tesno sodelovali z generalnim sekretarjem/visokim predstavnikom in Evropsko komisijo, s čimer bosta zagotovili ustrezno ukrepanje na podlagi posvetovanj voditeljev držav ali vlad na neuradnem srečanju v Hampton Courtu o vlogi Unije v Svetu.

EU bo še naprej dejavno sodelovala v mednarodnih organizacijah, še posebno v Združenih narodih, in spodbujala večstranske rešitve skupnih problemov, saj sta varnost in blaginja osnovani na učinkovitem večstranskem sistemu, temelječem na mednarodnem pravu, zlasti na Ustanovni listini Združenih narodov. Poudarek bo na ukrepanju na podlagi vrha ZN, ki je potekal septembra 2005.

## EVOP

Dodatno se bo krepila sposobnost EU za ukrepanje na področju preprečevanja spopadov, kriznega upravljanja, stabilizacije razmer po spopadih, okrepljena pa bo tudi izgradnja zmogljivosti. Eden izmed zastavljenih ciljev je nadaljnje izboljšanje usklajenosti in skladnosti vojaških in civilnih sredstev, vključno z instrumenti za hitro odzivanje.

Na področju **vojaškega kriznega upravljanja** bo posebna pozornost še naprej namenjena vodenju EUFOR operacije ALTHEA v Bosni in Hercegovini. Šestmesečna pregleda operacije v letu 2006 bosta morala upoštevati okrepljeno prisotnost EU v Bosni in Hercegovini in pričakovan napredek glede vključevanja mednarodne skupnosti. EU bo še naprej podpirala misijo Afriške unije v Darfurju. Svet bo leta 2006 glede na odločitev Afriške unije o prihodnosti te misije moral odločiti, kakšna bo narava nadaljnjega sodelovanja EU.

Unija bo na področju **civilnega kriznega upravljanja** nadaljevala civilne misije v teku. Svet bo moral odločiti o prehodni dobi in ukrepanju glede civilnih operacij, ki se bodo zaključile. Nadaljevale se bodo dejavnosti v zvezi z razvijanjem novih področij civilne EVOP.

Predsedstvi bosta posebno pozornost namenili nadaljnji krepitvi vojaških in civilnih **zmogljivosti**, ki jih države članice dajejo na razpolago EU za krizno upravljanje v okviru EVOP. Pospešeno bo izvajanje globalnih ciljev za leto 2010 (vojaški cilji) in 2008 (civilni cilji).

Na področju **vojaških zmogljivosti** bo posebna pozornost namenjena pripravi kataloga sil in napredka ter izgradnji zmogljivosti za hitro odzivanje. Nadaljevala se bodo zlasti prizadevanja, posvečena polni operativni pripravljenosti taktičnih bojnih skupin do 1. januarja 2007, ter dejavnosti v smeri nadaljnjega izboljšanja zmogljivosti za hitro odzivanje. Posebna prednostna naloga bo tudi zagotovitev polne operativnosti Evropske obrambne agencije (EDA) na vseh področjih, vključno s sodelovanjem v zvezi z obrambnim sredstvi in vlogo EDA v celotnem procesu razvijanja zmogljivosti.

Nadaljevala se bodo prizadevanja za izboljšanje **civilnih zmogljivosti**, vzpostavljen pa bo tudi učinkovit proces spremljanja, ki bo zagotovil dolgoročno izpolnjevanje zahtev po zmogljivostih. Nadalje so bo razvijal okvir vzpostavitve enot za civilno odzivanje. Zasnova enot za civilno odzivanje bo nadalje razvita in opredeljena, kar naj bi omogočilo pripravljenost teh ekip za delovanje pred koncem leta 2006. Še naprej bodo potekale dejavnosti, povezane s kvalitativnimi vidiki zmogljivosti za civilno krizno upravljanje, in dialog z nevladnimi organizacijami.

Predsedstvi si bosta prizadevali nadalje okrepiti **civilno-vojaško usklajevanje EU (CMCO)**, zlasti z zagotovitvijo čim učinkovitejše uporabe civilno-vojaške celice v trenutnih in prihodnjih operacijah kriznega upravljanja. Za uskladitev z delovanjem celice bo morda treba prilagoditi temeljne okvire.

EU bo v drugi polovici leta 2006 načrtovala in izvedla **vajo kriznega upravljanja (CME 06)**. Namen vaje, ki bo združevala civilna in vojaška sredstva, bo predvsem preizkusiti postopke kriznega upravljanja v okviru operacij hitrega odzivanja, zlasti s sodelovanjem taktičnih bojnih skupin. V prvi polovici leta 2006 bo izvedena študija scenarija vojaške evakuacije.

Z namenom večje usklajenosti vojaških in civilnih elementov pri pripravi operacij EVOP bo posebna pozornost namenjena razvijanju in izvajanju **usposabljanja na področju EVOP**.

Nadaljevalo se bo izvajanje programa za preprečevanje spopadov z namenom uporabe celostnega pristopa pri preprečevanju in upravljanju spopadov kot tudi v okviru stabilizacije razmer po spopadih in obnove.

Za zagotovitev učinkovitega kriznega upravljanja EU bo okrepljeno **sodelovanje z mednarodnimi organizacijami**, zlasti ZN, NATO, OVSE, Svetom Evrope ter Afriško unijo in drugimi regionalnimi organizacijami. Nadaljevala se bodo prizadevanja za izboljšanje delovanja strateškega partnerstva med EU in NATO na področju kriznega upravljanja. Med prednostnimi nalogami bo tudi izvajanje Skupne deklaracije EU in ZN o sodelovanju na področju kriznega upravljanja. EU bo preučila možnosti nadaljnega okrepljenega čezatlantskega sodelovanja na področju kriznega upravljanja.

V skladu s strategijo EU o Afriki se bo spodbujalo izvajanje akcijskega načrta o podpori EVOP miru in varnosti v Afriki.

Lahko bi se začela pogajanja glede skupne deklaracije EU in OVSE o skupnih področjih sodelovanja.

## **Terorizem**

Obe predsedstvi kot prednostno nalogo izpostavljata **izvajanje Strategije EU za boj proti terorizmu**. Nadaljevala se bodo prizadevanja v zvezi z izvajanjem Strategije za boj proti financiranju terorizma in v zvezi s celovito Strategijo zoper radikalizacijo in novačenje za terorizem. Svet bo prav tako nadaljeval z uresničitvijo cilja vključitve boja proti terorizmu v zunanjo politiko EU, in sicer zlasti preko prizadevanj za širše mednarodno soglasje in sodelovanje v okviru ZN in drugih mednarodnih teles, kot so NATO, OVSE in Svet Evrope, s pomočjo političnega dialoga in dejavnosti, usmerjenih v prednostne tretje države, ter preko vključitve učinkovitih določb o boju proti terorizmu v sporazume s tretjimi državami in preko zagotovitve izvajanja obstoječih obvez. Nadaljevala se bodo prizadevanja za izvajanje temeljnega okvira razsežnosti EVOP v boju proti terorizmu, predvsem z namenom oblikovanja priporočil glede interoperabilnosti med vojaškimi in civilnimi sredstvi.

## **Neširjenje orožja za množično uničevanje in razoroževanje**

Svet bo v skladu s prednostnimi nalogami, ki jih je Evropski svet odobril na zasedanju decembra 2004, **nadaljeval izvajanje Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje**. Nadaljevala se bodo prizadevanja za krepitev vloge EU v mednarodnih organizacijah pri prispevanju k razoroževanju in nadzoru nad orožjem. Na področju neširjenja jedrskega orožja in razoroževanja bodo dela Sveta med drugim potekala na podlagi skupnega stališča v zvezi z revizijsko konferenco Pogodbe o neširjenju, ki je potekala leta 2005.

Svet si bo prizadeval oblikovati usklajen pristop EU do revizijske konference akcijskega programa o osebni in lahki orožju, revizijske konference Konvencije o uporabi nekaterih vrst konvencionalnega orožja in revizijske konference Konvencije o biološkem orožju, ki bodo potekale leta 2006.

Skupni ukrepi v podporo Mednarodni agenciji za atomsko energijo (IAEA) in Organizaciji za prepoved kemičnega orožja (OPWC) bodo pregledani in morda razširjeni. Svet bi lahko preučil morebitne podobne pobude za okrepitev drugih dejavnikov večstranskega sistema neširjenja, med drugim na biološkem področju.

Svet naj bi sprejel ukrepe za spodbujanje pobud za razoroževanje in neširjenje v okviru svetovnega partnerstva držav G8 in akcijskih načrtov na področju evropske sosedske politike. Nadaljeval bo prizadevanja za vključitev "določbe o neširjenju" v nove in obstoječe sporazume v skladu s svojo politiko krepitve tega vidika v okviru zunanjih odnosov EU. EU bo nadaljevala prizadevanja za okrepitev mednarodnih ureditev nadzora izvoza.

V boju proti nezakonitemu kopičenju osebnega in lahkega orožja ter streliva in trgovanju z njim bo Unija izvajala dejavnosti na podlagi nove strategije.

### **Krepitev večstranskega sodelovanja in razvojna politika**

Predsedstvi si bosta na splošno prizadevali za večjo **usklajenost zunanjih odnosov** tako v notranjem procesu odločanja EU kot pri delovanju EU v različnih mednarodnih organizacijah (ZN, Bretton Woods, STO, OVSE), na področju varnosti in razvoja, trgovine in razvoja ter gospodarskih zadev. Skušali bosta spodbujati večstranske strukture in mehanizme ter delovati v smeri večje usklajenosti in večjega dopolnjevanja politik Skupnosti in držav članic. Izboljšali bosta tudi partnerstvo za razvoj z državami AKP, in sicer s pospešitvijo pogajanj glede sporazumov o gospodarskem partnerstvu.

Predsedstvi si bosta prizadevali zagotoviti učinkovito **ukrepanje na podlagi svetovnega vrha ZN**, ki je potekal septembra 2005, vključno z razpravo o nadaljnjem poteku reforme ZN, zlasti na gospodarskem in socialnem področju.

Poudarek bo na izvajanju obvez EU v okviru izida pregleda Deklaracije tisočletja, s posebnim poudarkom na Afriki. Predsedstvi bosta zagotovili tudi izvajanje ukrepov na podlagi obvez iz Monterreya glede količine in učinkovitosti pomoči, vključno z ukrepi, dogovorjenimi na Forumu na visoki ravni v Parizu in v okviru ad hoc Delovne skupine EU za usklajevanje. Prav tako se bodo nadaljevale dejavnosti v zvezi z izvajanjem Izjave EU o razvojni politiki za leto 2005.

Na osnovi Helsinškega procesa bo poudarek na spodbujanju dialoga o svetovnem upravljanju med vladami, organizacijami civilne družbe in gospodarskim sektorjem ter na vključitvi socialne razsežnosti globalizacije v zunanje politike Unije, in sicer ob upoštevanju priporočil Svetovne komisije o socialni razsežnosti globalizacije.

Leta 2006 se bodo začele priprave na konferenco o izvedbi 11. seje Konference ZN o trgovini in razvoju (UNCTAD), izredno sejo Generalne skupščine Združenih narodov o virusu HIV/AIDS, konferenco o izvedbi 3. konference o najmanj razvitih državah in na srečanje ZN na visoki ravni o priseljevanju in razvoju.

### **Trgovinska politika**

Predsedstvi si bosta še naprej prizadevali za **uspešen zaključek pogajanj v zvezi z Razvojno agendo iz Dohe**. Unija si bo še naprej prizadevala za uspešen in uravnotežen izid na vseh področjih pogajanj, zlasti boljši dostop do trga za dobrine in storitve, strožja pravila STO, ki naj bi privedla do okrepite svetovnega trgovinskega sistema, osnovanega na pravilih, in njegove večje predvidljivosti, zmanjšanje revščine preko večjega vključevanja držav v razvoju v trgovinski sistem in sprejetje ukrepov za spodbujanje trajnostnega razvoja. Da bi dosegla te cilje in pripomogla k boljšemu upravljanju globalizacije, bo Unija še naprej konstruktivno sodelovala z drugimi članicami STO.

Rusija

V letu 2006 se bodo nadaljevale dejavnosti v zvezi z **izvajanjem časovnih načrtov skupnih prostorov**. Te dejavnosti bodo zajemale razvijanje mehanizmov za izvajanje in spremljanje, izvajanje prvega skupnega prostora ob upoštevanju bodočega članstva Rusije v STO in nadaljnega obravnavanja možnosti proste trgovine, krepitev okoljskega sodelovanja z vzpostavitvijo Stalnega partnerskega sveta (PPC) in izvajanje sporazumov o poenostavitvi vizumskih postopkov in ponovnem sprejemu.

Predsedstvi sta odločeni nadaljevati dialog med EU in Rusijo o človekovih pravicah v obliki posvetovanj dvakrat letno.

Treba bo sprejeti odločitve glede prihodnjih pogodbenih dogovorov v okviru Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju (SPS).

Predsedstvi si bosta prizadevali zagotoviti zadostno financiranje sodelovanja med EU in Rusijo iz ustreznih finančnih instrumentov, vključno z Evropskim sosedskim in partnerskim instrumentom (ESPI), in vzpostaviti učinkovite upravne postopke za čezmejno sodelovanje.

Severna dimenzija

Predsedstvi si bosta prizadevali s pogajanjem uskladiti **besedilo, ki bo nasledilo obstoječi akcijski načrt za Severno dimenzijo**, ki preneha veljati konec leta 2006. To besedilo bo treba uskladiti s pogajanjem in potrditi skupaj z Rusijo in drugimi partnerskimi državami iz Severne dimenzije, vključenimi v proces.

## Evropska sosedstva politika

Predsedstvi si bosta prizadevali za to, da **razvoj evropske sosedstva politike** (ESP), vključno z njenim financiranjem, postane sredstvo podpore regionalni stabilnosti in varnostni strategiji EU. Svet bo moral v letu 2006 izvesti vmesni pregled akcijskih načrtov ESP prve skupine sosedskih držav.

EU bo še naprej podpirala reformo v Ukrajini in ji tako pomagala pri njenem prilagajanju normam in standardom EU, posebno pozornost pa bo namenila vrhu EU – Ukrajina v drugi polovici leta 2006. EU bo pozorno spremljala parlamentarne volitve meseca marca. Razprave o okrepitvi pogodbenih odnosov med EU in Ukrajino bi lahko potekale po pregledu akcijskega načrta za Ukrajino leta 2006. Storjeno bo vse, da bi se pogajanja z Ukrajino o poenostavitvi vizumskih postopkov in ponovnem sprejemu zaključila v začetku leta 2006. EU bo še naprej podpirala članstvo Ukrajine v STO, začetek pogajanj o prostotrgovinskem sporazumu pa bo preučila takoj, ko bo Ukrajina postala članica.

Unija lahko prav tako razmisli o morebitni reviziji obstoječega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Moldavijo, da bi ga prilagodila razvijajočim se odnosom med Unijo in Moldavijo. Nadaljevala bo z odločnim ukrepanjem za rešitev spora v Pridnestrju, zlasti preko delovanja posebnega predstavnika EU.

Unija bo sodelovala z Armenijo, Azerbajdžanom in Gruzijo z namenom začetka izvajanja akcijskih načrtov na področju ESP. Svet bi kot zagon temu procesu lahko razmislil o misiji trojke na južni Kavkaz. Lahko bi tudi preučil možnost okrepitve vloge posebnega predstavnika EU na južnem Kavkazu, katerega navzočnost v regiji bi sčasoma lahko postala stalna. Potrebna so nadaljnja prizadevanja, ki bi zagotovila podporo EU pomoči pri reševanju regionalnih sporov na južnem Kavkazu in ki bi okrepila mejno kontrolo v Gruziji.

Svet bi moral biti pripravljen razmisliti o prilagoditvi politike EU do Belorusije glede na potek in izid predsedniških volitev leta 2006.

Glede sredozemskega prostora bo Svet pozvan, naj leta 2006 sprejme akcijske načrte za Egipt in Libanon.

V okviru **barcelonskega procesa** bo v drugi polovici leta 2006 na Finskem potekala 8. evro-sredozemska konferenca ministrov za zunanje zadeve. Predsedstvi si bosta prizadevali za zagotovitev uspešnega izida te konference.

Svet bo zagotovil izvajanje pridružitvenega sporazuma z Alžirijo in nadaljeval dialog s Sirijo. Svet lahko glede na odnos Libije do barcelonskega procesa preuči tudi morebitno vključitev Libije v nekatere dejavnosti evro-sredozemskega partnerstva.

Unija bo še naprej delovala za uresničitev ciljev **Strateškega partnerstva za Sredozemlje in Srednji vzhod**, zlasti preko obstoječih struktur in dogovorov ter sedanjih rednih pregledov.

Unija bo podaljšala mandat posebnega predstavnika za Centralno Azijo in poskušala nadaljevati regionalni dialog s Centralno Azijo.

#### Bližnji in srednji vzhod

Unija si bo še naprej prizadevala za prispevanje k rešitvi bližnjevzhodne krize, zlasti prek sodelovanja v okviru četverice. Še naprej bo vztrajala pri celovitem izvajanju časovnega načrta.

Svet bo še naprej pozorno spremljal razvoj dogodkov v Iranu, zlasti v zvezi z iranskim jedrskim programom in njegovim sodelovanjem z IAEA.

V območju Zaliva Svet poseben pomen namenja pravočasnemu zaključku pogajanj o prostotrgovinskem sporazumu s Svetom za sodelovanje v Zalivu, in sicer pred 16. srečanjem Skupnega sveta in srečanjem ministrov, predvidenima v prvi polovici leta 2006.

Unija si bo še naprej prizadevala za okrepitev njenih odnosov z iraško vlado in iraškim ljudstvom, da bi dosegla zastavljeni cilj varnosti in stabilnosti, tudi s pomočjo političnega dialoga, in za morebitno vzpostavitev pogodbenega odnosa.

## **Zahodni Balkan**

**Stabilizacijsko-pridružitveni proces** bo ostal osnovni okvir razvijanja odnosov EU z Zahodnim Balkanom na celotni poti do njegovega bodočega pristopa. Svet bo v letu 2006 še naprej pozorno spremljal politično dogajanje v vseh državah Zahodnega Balkana, da bi s tem zagotovil trajno stabilizacijo regije in polno sodelovanje vseh vpletenih držav z MKSNJ. Njegovo delovanje se bo osredotočilo tako na izvajanje obstoječih stabilizacijsko-pridružitvenih sporazumov kot na oblikovanje novih sporazumov.

Izvajanje in razvijanje Solunske agende se bo nadaljevalo ob upoštevanju napredka posameznih držav, posebna pozornost pa bo namenjena boju proti organiziranemu kriminalu in korupciji, spodbujanju gospodarskega razvoja ter vprašanjem proste trgovine na regionalni ravni, energije in poenostavitve vizumskih postopkov. Nadaljevala se bodo tudi prizadevanja za večje regionalno in čezmejno sodelovanje z namenom okrepitve regionalnega sodelovanja v regionalnih pobudah, kot je Pakt stabilnosti.

V luči pogajanj o prihodnjem statusu bo treba pozorno spremljati izvajanje "standardov" za Kosovo. Proces pogajanj poteka pod vodstvom posebnega odposlanca Združenih narodov v tesnem sodelovanju s predstavnikom EU. EU mora tekom tega procesa opredeliti večjo vlogo, ki jo namerava imeti po določitvi statusa. Med prednostnimi področji, na katerih bi EU lahko prevzela več nalog, sta vzdrževanje miru in pravna država.

## **Čezatlantski odnosi**

### ZDA

V času predsedovanja predhodnih držav članic EU se je partnerstvo med EU in ZDA močno utrdilo in okrepilo zaradi izrabe številnih možnosti vzpostavitve strateškega in učinkovitega sodelovanja. Ključna naloga avstrijskega in finskega predsedstva bo nadaljevanje in krepitev teh prizadevanj v smeri še uspešnejšega partnerstva. Unija stremi k trdnemu, ciljno usmerjenemu in razpoznavnemu sodelovanju med EU in ZDA v ustreznem časovnem okviru.

Unija bo poskrbela za ukrepanje na podlagi izjav, podanih na srečanju na vrhu med EU in ZDA junija 2005, in še naprej krepila v prihodnost usmerjen dialog z Združenimi državami. Osredotočila se bo zlasti na ključna vprašanja v dvostranskih odnosih in na mednarodnem prizorišču, kot so izvajanje gospodarske pobude, podnebne spremembe, spodbujanje demokracije in stabilnosti, reševanje sporov in dobro upravljanje v –med drugim– vzhodni in jugovzhodni Evropi, mirovni proces na Bližnjem vzhodu, orožje za množično uničevanje in boj proti terorizmu. Vrh EU – ZDA, ki naj bi potekal v prvi polovici leta 2006, bo priložnost za napredek na teh področjih.

## Kanada

**Srečanja na vrhu med EU in Kanado** bodo priložnost za nadaljevanje in okrepitev že sedaj odličnega sodelovanja med EU in Kanado glede pomembnih vprašanj, kot so multilateralizem in ukrepanje po vrhu ZN, uresničevanje razvojnih ciljev tisočletja, okoljska problematika in severno vprašanje, vključno s polarnim okoljem, podnebne spremembe, mednarodno upravljanje in sodelovanje z Afriko. Eden od zastavljenih ciljev za leto 2006 bo prizadevanje za sklenitev sporazuma med Kanado in EU o povečanju trgovine in naložb (TIEA).

## **Azija**

7. srečanje ministrov za finance ASEM, ki bo potekalo v Avstriji aprila 2006, in 6. **vrh ASEM** na Finskem v drugi polovici leta 2006 naj bi pripomogla k okrepitvi političnega, gospodarskega, okoljskega in kulturnega sodelovanja v okviru evropsko-azijskega partnerstva.

Eden od glavnih ciljev Unije bo izvajanje in poglobitev njenega partnerstva s Kitajsko, Indijo in Japonsko. Za napredek pri uresničevanju ciljev iz obširnega programa sodelovanja s Kitajsko bodo sprejeti novi ukrepi, vključno glede priprav za sklenitev novega okvirnega sporazuma med EU in Kitajsko. Strateško partnerstvo z Indijo se bo izvajalo na podlagi politične izjave EU in Indije ter akcijskega načrta, sprejetega leta 2005. Vrh med EU in Japonsko bo poglobitna priložnost za spodbujanje odnosov Unije z Japonsko na številnih področjih.

Unija bo prav tako še naprej nudila podporo azijskim državam, ki se srečujejo s političnimi, gospodarskimi in humanitarnimi izzivi. V tej zvezi bo nadaljnje sodelovanje in dialog z večstranskimi telesi, kot so ASEM, ASEAN, ARF in SAARC, ali med slednjimi, deležno posebnega prednostnega obravnavanja.

### **Latinska Amerika in karibske države**

Unija bo še naprej krepila in poglobljala svoje strateško partnerstvo s tem območjem. Srečanje na vrhu med EU ter Latinsko Ameriko in karibskimi državami bo potekalo na Dunaju maja 2006. Razprave v okviru vrha naj bi se osredotočile na **številna večstranska politična in socialna vprašanja, na vprašanja, povezana z razvojem, ter na biregionalno sodelovanje.**

Vsi naporji bodo vloženi, da se doseže napredek in po možnosti sklenitev pogajanj med EU in državami MERCOSUR o pridružitvenem sporazumu. Svet naj bi tudi odločil o začetku pogajanj o pridružitvenih sporazumih z Andsko skupnostjo in Centralno Ameriko.

Unija bo v letu 2006 nadaljevala pogajanja s karibskimi državami, članicami skupine držav AKP, glede sporazumov o gospodarskem partnerstvu, da bi tako zagotovila njihovo zgodnjo in uspešno sklenitev.

### **Afrika**

Predsedstvi bosta tesno sodelovali z Afriško unijo in regionalnimi organizacijami, da bi zagotovili boljše organiziran in bolj poglobljen dialog med EU in Afriko, pri čemer bosta upoštevali željo po čim prejšnji organizaciji vrha med EU in Afriško unijo. Posebna pozornost bo namenjena učinkovitemu kriznemu upravljanju v Afriki, ob pomoči EU. Z obsežnim, dolgoročnim, prožnim in trajnim financiranjem si bosta prizadevali za krepitev Mirovne pomoči za Afriko, spodbujali pa bosta tudi izvajanje akcijskega načrta o podpori EVOP miru in varnosti v Afriki. Predsedstvi si bosta prav tako prizadevali za izvajanje Strategije EU o Afriki, sprejete na zasedanju Evropskega sveta decembra 2005, in spremljali izvajanje obvez EU, sprejetih v okviru pregleda Deklaracije tisočletja, ter nadaljevali pobude britanskega predsedstva v zvezi z Afriko.

Unija bo nadaljevala pogajanja z afriškimi članicami skupine držav AKP glede sporazumov o gospodarskem partnerstvu.

## **15. ČLOVEKOVE PRAVICE**

Unija bo nadaljevala in okrepila prizadevanja za varstvo in **spodbujanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin**. Predsedstvi si bosta prizadevali zlasti za večjo skladnost in doslednost politike EU na področju človekovih pravic tako v notranjih kot v zunanjih zadevah.

### **Vključitev vprašanja človekovih pravic v zunanjo politiko**

Vključitev vprašanja človekovih pravic v zunanjo politiko EU bo obravnavana prednostno. Posebna pozornost bo namenjena dvostranskim pogovorom in posvetovanjem, ki bodo potekala med EU ter Kitajsko, Iranom in Rusijo, o vprašanju človekovih pravic ter izvajanju smernic EU na področju človekovih pravic (glede zagovornikov človekovih pravic, smrtne kazni, mučenja in otrok v oboroženih spopadih). EU bo človekove pravice spodbujala v okviru mednarodnih forumov, s poudarkom na izvajanju sklepov Generalne skupščine, sprejetih na plenarnem zasedanju na visoki ravni, glede vzpostavitve Sveta za človekove pravice, ki naj bi nadomestil Komisijo za človekove pravice.

### **Agencija EU za temeljne pravice**

Svet naj bi zaključil pogajanja o predlogu Komisije za podaljšanje mandata obstoječega Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije s sedežem na Dunaju, ki naj bi se preimenoval v Evropsko agencijo za temeljne pravice. Agencija, ki bo igrala ključno vlogo pri krepitvi in usklajenosti politike EU na področju človekovih pravic, naj bi začela delovati 1. januarja 2007.

## **Varstvo podatkov**

Svet bo preučil sporočilo Komisije o oceni Direktive 95/46/ES o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (direktiva o varstvu podatkov).

